

華僑日報

中華民國僑務委員會頒發登記證台教新字第一一〇號

香港政府明令刊登有關法律性質廣告之有效刊物

台北相信美國

尼克遜特使與蔣總統會談後

朗奴列根保證美承擔條約義務

【本報台北二十日電】美國特使朗奴列根在與蔣總統會談後，對台灣局勢表示樂觀。朗奴列根在會談中，向蔣總統保證，美國將繼續承擔其在台灣所負之義務，並重申美國對台灣之承諾。朗奴列根並表示，美國將繼續與台灣保持密切之合作關係，以維護台灣之安全與穩定。

基辛格再訪北京

可能改變中共對聯合國態度

澳外長認為中共採取強硬政策

【路透社北京二十日電】美國國務卿基辛格將於下週再訪北京，據悉此行可能改變中共對聯合國之態度。澳外長則認為，中共在國際事務中採取強硬政策，將對其國際地位產生不利影響。

華府莫斯科同時宣佈

尼克遜明年五月訪蘇開高峯會議

【美聯社華盛頓二十日電】華府與莫斯科同時宣佈，尼克遜總統將於明年五月訪問蘇聯，並與勃列日涅夫舉行高峯會議。此舉被視為美蘇關係正常化之重要步驟。



在華府與莫斯科同時宣佈尼克遜明年五月訪蘇開高峯會議之際，美國各界對美蘇關係之發展表示關注。分析人士認為，此次高峯會議將對國際局勢產生深遠影響。

朗奴列根在會談中，向蔣總統保證，美國將繼續承擔其在台灣所負之義務，並重申美國對台灣之承諾。朗奴列根並表示，美國將繼續與台灣保持密切之合作關係，以維護台灣之安全與穩定。

舒適年代 舒適汽車

發達汽車公司

永輝大樓

旺角通菜街114-115號

仍有九折優待
單位無多、先到先得

兩梯兩伙、高尚好住
顏色潔具、洋樓設備

地脚經完成、上蓋已開工
旺舖四間、二三樓商業、合各行用

新鴻基 H 228205 地盤洽購處：K 047142
H 249182 說明書索取即寄

山光大廈

千呎洋樓、兩梯三伙、
戶戶單邊、交通方便、
兩廳三房、售十餘萬、
趕速上蓋、欲購從速。

110呎
雙車房

新鴻基建築有限公司
總公司：中環皇后大道中二二二號 電話：247236 225535 241796
香港：有利建築工程有限公司
香港：中環皇后大道中二二二號 電話：247236 225535 241796

新鴻基

太子道伯利街1-11號
單邊界限街148號

110年期
豪華住宅

經已完構、即建上蓋

祇餘數伙、仍有優待

每座兩單位、由1,513呎至1,828呎
設備一流、高級裝修、車位充足
環境高雅、園林景色
四面單邊、不受遮擋

新鴻基 H 228205 地盤 估價：1-11號大廈單邊界限街
H 249182 地盤 估價：148號大廈單邊界限街
電話：K 567743

大利樓 TAI LEE BUILDING

中環伊利近街15, 17, 19號

從文寶石信用好，下面的事
請你做：保！保！保！鈔
票價值要能保！請來從文買
樓買寶。

鑽石！鑽石！
鑽石好！

特點

附近街市、學校、銀行、商
店等、辦公上下班、兒女上
學等甚為便利、年期長久、
一次付款或分期均可、歡迎
訂購、以免向隅。

從文寶石店總行
九龍彌敦道333號地庫

電話：K 665983
K 665984
K 667465

電動剪刀

剪髮必備

新鴻基

旺舖土庫出租

中區寫字樓二百餘呎出租
旺士敦道舖位間連土庫六千餘呎
合銀行百貨公司超級市場銀會等用

灣仔道商業二樓面積千餘呎
彌敦道太子道口舖位六百餘呎
紅磡曲街舖位連閣樓平房

電話：七五七〇九〇 K 八〇三三一洽

任合興工業大廈

十一樓全層共分三個單位
每單位由735呎至967呎
呎本年度完成、可分期付
款合意請電：K 921502洽

新都城大廈

北角最旺地區 管理最完善

第二期CD座

999年期 開始預售

C座現已建至八樓D座現已建至二十二樓

大元置業有限公司建築經理

電話：中環太子大廈1682室 電話：H 241113(分機)
北角英皇道新都城大廈地下大堂 電話：H 704207

九龍旺角彌敦道七百五十號麗聲戲院隔隣十四樓（即前皇宮酒樓）樓上，面積約四千呎有電梯，旺地點，適合夜總會舞廳及其他商業用途，有意承租者，請在辦公時間內電話K七一六四四四號接洽。

[illegible]

防止犯罪展覽

[illegible]

洗衣機

啓發大廈
干諾道西45, 47號
永樂街204, 210號

寫字樓分層出售
已有入伙紙

上環商業中心
行號辦庄林立
面臨海港碼頭

亞新置業有限公司：陵海通大廈802室
 電話：H-241680
 啓明置業有限公司：華人行301室
 電話：H-239250

九龍旺角彌敦道七百五十號麗聲戲院隔隣十四樓（即前皇宮酒樓）樓上，面積約四千呎有電梯，旺地點，適合夜總會舞廳及其他商業用途，有意承租者，請在辦公時間內電話K七一六四四四號接洽。

石痛於公曆一九七一
 年八月卅分在寓內壽
 六十有七歲奉移香港
 十月十四日（星期四）
 十式時在該館大禮堂
 葬荃灣華人永遠墳場

鄭氏
 善華 嘉娜甸李
 彥華 媳 汪艷莊
 明華
 鳳儀 吳俊龍
 悅儀 婿 潘其連
 瑞儀

孫男 萬里 潔迎
 萬邦 孫女 潔貞
 外孫男 潘昭強 潘敏如
 吳家偉 外孫女 潘寶如

儀館 電話：六一五式二六——八

泣告

群情洶湧被迫放去

[illegible]

（報聯社訊）日防夜防，豪賊難防，同胞兄弟，日前因失竊鬧上
果弟被揭發於一個月內，告後八次偷竊長兄之飾物，盜去價值三
百元之貴重物品。該青年男子，週前在銅鑼灣裁判署，承認九項偷
竊罪狀法官官感佩化官對被告之身世報告詳後，鑒於被告乃吸

[illegible]

經紀騙回電視機囚十一

[illegible]

燃燒旬餘鐘撲滅。一工人受灼傷。

[illegible]

號碼由五三九〇一V C起

號碼由五三三九〇一VCC起

一女子携款存銀行引起誤會

【哈訊】據華安公共關係科消息：渝區警務處打老滬分行前失蹤包括一百元面額新鈔票一百張，號碼為五三三九〇一VCC至五三三九〇一VCC。

警方據何人土呼

籲，倘獲理任何上述

號碼鈔票，請即向任

有一批舊打字機，椅，地毯

氣機，煤氣煮食爐等用公開

立即而知警方，大發勞
不用隨簡不附別人幫助樓商場下17

員將帶到場，細問客係
原來前日譚張被刺之新
鈔號前有所錯誤，誤會
一匪後，該女子無辜，
警方昨再逮捕該新鈔
號。

豫洲某著名新驛友及協助社急欲求能
之女士與澳洲朋友通訊，半年不拘，詳
下列地址洽洽。

MARIE ANN AGENCY,
BOX 5056 G.P.O.,

(一)人事主任 須持有大學或以上學位，中英文均有造詣，具運籌及右訓練員工能力者爲合，主修社會工作、工商管理

(三) 個案工作：智安姓和持有英聯邦大學社會工作學位，按年至少以上四個工作年，月薪由一千五百八十八元起，按年遞增。以上四十元，智安姓以前案工作經驗，酌列年資。

(四) 智安工作：智安姓，持有英聯邦大學社會工作學位，主修工作，月薪由一千三百九十五元起，按年遞增。至一千一百元為止，以後以前案工作經驗酌列年資。

保良局董事會啓

市政局與歌德學院
聯合舉辦
汝果史脫勒鋼琴演奏會



演奏作品：巴哈、勃拉
斯、根茲默爾及舒伯特
地點：大會堂音樂廳
時間：1971年10月16日 星期三
晚八時正
票價：一元（學生票）、三元、
五元、十元。
售票處：香港大會堂售票處每天發售

[illegible]

太空時代 閃電式計數機

BC-1002

東芝 BC-1002 型電子計數機是最新時代商業增加速度和效率的最理想工具而体积小重量輕除有基本的加減乘除性能之外,更能連乘連除複式乘除乘常數算折扣等等,

TOSHIBA

TEIKYO SHIBAURA ELECTRIC CO., LTD.

Tokyo/Japan

東芝 超級電子計數機

東芝洋行有限公司

2/F, 201, ROBINSON ROAD

SINGAPORE

徵聘 電算機 維修工程師

詳情見今日南華早報

1-45

香港電燈有限公司

倫大學位

課程

東方研究院外修部本港唯一中心

中文、經濟、純數、統計、統計學、十七開
 始北角繼園街38-44號H七-一三七一套簡章備索

博愛醫院招考女助理護士學生

- (一) 程度及資格
 1. 凡年滿十八歲至二十六歲及居住於新界者，但必須未結婚。
 2. 須未獲政府認可之英文中學三年級或同等程度以上程度。
 3. 能操流利的粵語及絲習中文，諳悉其他中國方言，及能略識英文更佳。
- (二) 報名時間
 由即日起至十二月二十日止，每日在辦公時間內携備下列證件：1. 最後學歷之畢業或稍表，2. 身份證，3. 出生証或醫院年齡宣稱表，4. 半身相片二張，親到本院醫務部領取及取閱章程。
- (三) 考試日期
 將由本院備辦書面通知，在即將來院面試。
- (四) 報名日期
 中文、英文、筆試（包括數學）。
- (五) 入學日期
 一九七二年一月三日。

博愛醫院主席 蔡 準

聘請校對

某文化機構擬請男性夜班校對數名須有
 中文中學或同等程度年齡三十至四十歲
 要在港區居住為合有校對經驗更佳有意
 請將履歷學歷及本人半身照片二張如有
 電話請寫明寄華僑日報壹壹六號箱



通告

英國「火柴盒」玩具製造商
 里斯尼出品有限公司通告茲由
 一九七一年十月一日起委託
 香港華商必福洋行有限公司為
 香港總代理有關業務希請接洽
 是荷

必福洋行有限公司

地址：九龍尖沙咀星光行大廈一壹二五室
 電話：K六八五一七七（十綫）



體育

昨花墟甲組足球獨幕劇 全灣力挫陸軍

成績一比〇全灣打開勝利之門

【本報訊】昨日花墟甲組足球賽，全灣隊對陸軍隊，全灣隊以一比〇獲勝。全灣隊在比賽中表現出色，全場攻勢如潮，多次威脅對方球門。陸軍隊則防守嚴密，未能取得任何進球。全灣隊在比賽中展現了強大的實力，最終以一比〇的比分獲勝，打開了勝利之門。

陸軍隊在比賽中表現不佳，防守漏洞百出。全灣隊在比賽中展現了強大的實力，最終以一比〇的比分獲勝。



昨日花墟甲組足球賽，全灣隊對陸軍隊，全灣隊以一比〇獲勝。

永和女排揚威香江 今日乘機班師返國

昨赴聯合書院作比賽

【本報訊】永和女排隊昨日在香江揚威，今日乘機班師返國。永和女排隊在比賽中表現出色，擊敗了對手，獲得了勝利。隊員們在比賽中展現了強大的實力，為隊伍爭得了榮譽。

模範中學水運會 民政主任彭東爾頒獎

彭東爾校長親臨主持

【本報訊】模範中學水運會昨日舉行頒獎典禮，民政主任彭東爾親臨主持。彭主任在頒獎時表示，參加比賽的同學表現出色，值得表揚。他還對獲獎同學表示祝賀，並希望他們在未來的比賽中繼續努力，取得更好的成績。



昨日花墟甲組足球賽，全灣隊對陸軍隊，全灣隊以一比〇獲勝。

華足聯今召開 執行委員會

【本報訊】華足聯今日召開執行委員會，討論有關事宜。會議由主席主持，出席委員包括各隊代表及有關人員。會議討論了有關比賽的安排及紀律問題，並達成了一致意見。

學生軍打決賽 昨徐林組得雙打決賽權

【本報訊】學生軍昨日在決賽中表現出色，獲得了雙打決賽權。學生軍在比賽中展現了強大的實力，擊敗了對手，獲得了勝利。隊員們在比賽中展現了強大的實力，為隊伍爭得了榮譽。

台永和唱凱旋歌 今午返國劉德錢別

【本報訊】台永和隊今日返國，劉德錢將為他們舉行送別儀式。劉德錢在送別儀式上表示，台永和隊在比賽中表現出色，為隊伍爭得了榮譽。他還對隊員們表示祝賀，並希望他們在未來的比賽中繼續努力，取得更好的成績。

羽球總會秘書 朱世華昨出殯

【本報訊】羽球總會秘書朱世華昨日出殯，眾多人士前往弔唁。朱世華生前熱心體育事業，為羽球運動的發展做出了貢獻。他的去世是體育界的一大損失。

祝黃大仙誕 華惠為醒獅點睛

【本報訊】黃大仙誕辰，華惠為醒獅點睛，慶祝活動熱鬧舉行。慶祝活動吸引了眾多市民參加，現場氣氛熱烈。醒獅表演更是精彩紛呈，贏得了觀眾的熱烈掌聲。

銀牌排球賽今上演五場 消防友聯今有劇戰

【本報訊】銀牌排球賽今日上演五場，消防友聯隊將有劇戰。銀牌排球賽是今年比賽的重要組成部分，吸引了眾多觀眾前來觀看。消防友聯隊在比賽中表現出色，將與強隊展開激烈對決。

洪家名拳師 林祖健身院

【本報訊】洪家名拳師林祖健身院，慶祝四十五週年紀念。林祖健身院是香港著名的拳術場所，吸引了眾多拳術愛好者前來練習。慶祝活動將包括拳術表演及各項比賽。

梁仲偉不能赴泰國 由梁亨隨消防遠征

【本報訊】梁仲偉因故不能赴泰國，由梁亨隨消防隊遠征。梁仲偉是消防隊的重要成員，他的缺席對隊伍造成了一定影響。梁亨將代表梁仲偉參加遠征，為隊伍爭取榮譽。

祝黃大仙誕 華惠為醒獅點睛

【本報訊】黃大仙誕辰，華惠為醒獅點睛，慶祝活動熱鬧舉行。慶祝活動吸引了眾多市民參加，現場氣氛熱烈。醒獅表演更是精彩紛呈，贏得了觀眾的熱烈掌聲。

四少男女失蹤 被控認罪候判

【本報訊】四少男女失蹤，被控認罪候判。這起案件引起了社會的廣泛關注。警方在接到報案後展開了大規模的搜索，最終在郊外將失蹤的四人找到。目前，四人已被控以相關罪名，並等待法院審判。

六青年擬打鬥 被控認罪候判

【本報訊】六青年擬打鬥，被控認罪候判。這起案件引起了社會的廣泛關注。警方在接到報案後展開了大規模的搜索，最終在郊外將失蹤的六人找到。目前，六人已被控以相關罪名，並等待法院審判。

商東南亞邀請賽 菲星台印尼獲選

【本報訊】商東南亞邀請賽，菲星台印尼獲選。這項比賽是東南亞地區的重要體育盛事，吸引了眾多運動員參加。菲星台印尼隊在比賽中表現出色，獲得了勝利。

永和高唱凱旋歌 今午返國劉德錢別

【本報訊】永和高隊今日返國，劉德錢將為他們舉行送別儀式。劉德錢在送別儀式上表示，永和高隊在比賽中表現出色，為隊伍爭得了榮譽。他還對隊員們表示祝賀，並希望他們在未來的比賽中繼續努力，取得更好的成績。

羽球總會秘書 朱世華昨出殯

【本報訊】羽球總會秘書朱世華昨日出殯，眾多人士前往弔唁。朱世華生前熱心體育事業，為羽球運動的發展做出了貢獻。他的去世是體育界的一大損失。

祝黃大仙誕 華惠為醒獅點睛

【本報訊】黃大仙誕辰，華惠為醒獅點睛，慶祝活動熱鬧舉行。慶祝活動吸引了眾多市民參加，現場氣氛熱烈。醒獅表演更是精彩紛呈，贏得了觀眾的熱烈掌聲。

四少男女失蹤 被控認罪候判

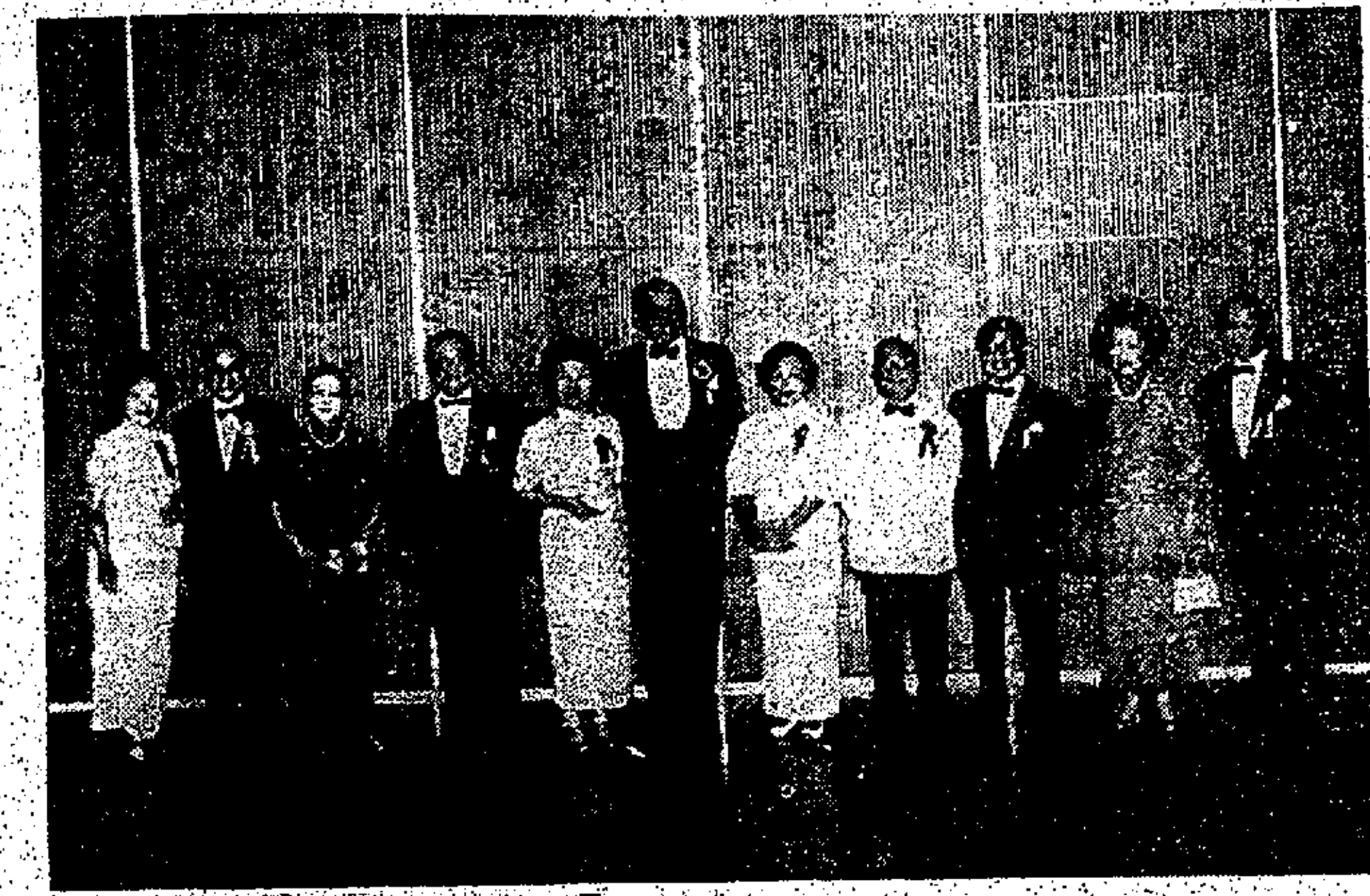
【本報訊】四少男女失蹤，被控認罪候判。這起案件引起了社會的廣泛關注。警方在接到報案後展開了大規模的搜索，最終在郊外將失蹤的四人找到。目前，四人已被控以相關罪名，並等待法院審判。

六青年擬打鬥 被控認罪候判

【本報訊】六青年擬打鬥，被控認罪候判。這起案件引起了社會的廣泛關注。警方在接到報案後展開了大規模的搜索，最終在郊外將失蹤的六人找到。目前，六人已被控以相關罪名，並等待法院審判。



港九新界華人社團領袖歡譔



交 葉志 告經 校告 仲手 有用 汚組 阿S 時， 一二 土交 百元

交通警被控貪污案 原告供述交欸情形

（特稿）**現獲通緝巨盜沙陳金寶案**：昨報載多面地方官署會同各縣分路緝捕，現獲巨盜沙陳金寶案。昨報載多面地方官署會同各縣分路緝捕，現獲巨盜沙陳金寶案。昨報載多面地方官署會同各縣分路緝捕，現獲巨盜沙陳金寶案。

龍岡親義總會

[illegible]

聖誕星馬泰觀光團

[illegible]

本圖有關在星加坡
馬來西亞方面遊覽節
別不同。

報馬星航空公司
有公共關係公司

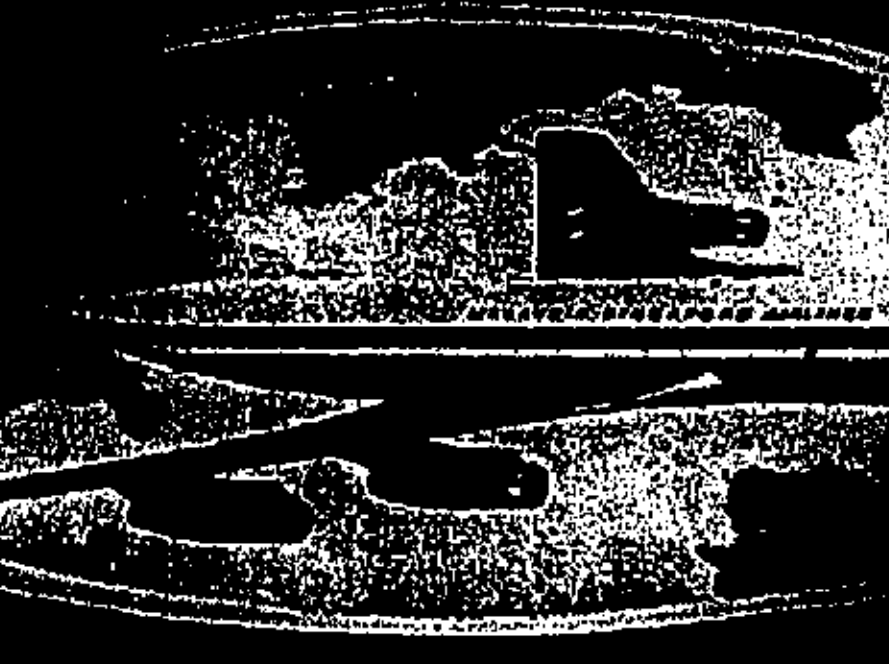
聯吉士港

泰觀光園

馬星航空公司
 公共關係公司
 聯合主辦

星馬泰觀光團

與馬來西亞文娛遊覽有限公司協辦



出發日期：
 二月廿四日
 二月廿五日
 二月廿六日

本團十大優點

- 九天豪華組，特價祇收 **港幣\$2,550**
- 全程乘搭M.S.A.馬星航噴射客機，快捷舒適。
- 住宿超級豪華酒店，享受最現代化設備。
- 欣賞一流夜總會富有地方色彩之精彩表演節目。
- 品嘗多姿多采，風味別饒的南洋佳餚美味。
- 參觀亞洲最大的星加坡飛禽公園及克里夫熱帶水族館，各式珍禽怪魚，前所未見。
- 親歷一望無際的南洋樹膠園及向有鬼斧神工之稱的吉隆坡黑風洞。
- 觀光內有世界三大臥佛之一的橫城金佛寺及富有熱帶情調的丹絨武雅海灘。
- 遊覽泰國國寶聞名世界之玉佛寺，逡遊有東方威尼斯之稱的瀾南河水上市場及參觀最富刺激的泰國鬥鵝表演。
- 遊覽節目由素負時譽之馬來西亞文娛遊覽公司(C & E)協助辦理，可作本團圓滿成功之最佳保證。

查詢處：

紅河街市華德莊中興號車房

電話：(02) 316537

新加坡：(04) 316537

電話：(04) 316537

Hino

KL貨車

**車身結實，堅固耐用，載重量龐大
由4.5噸至9噸，強馬力引擎
駕駛容易，安全可靠，經濟省油
為現代化超效能重型貨車
備有多種款式
任君選擇，歡迎查詢。**

HINO 運輸車總代理 皇冠車行

香港銅鑼灣蘭芳道二十四號 A / 電話：七七一八三〇 • 九龍土瓜灣上鄉道四十一號 電話：六三六三三八

華僑文化

彭亨利修士由京都返港

盛道亞洲文教會議成就

彭亨利修士由京都返港，盛道亞洲文教會議成就。此次會議在京都舉行，由利修士主持，參加者有各國華僑代表及學者。會議期間，利修士曾向各國代表致詞，盛道亞洲文教會議之宗旨，在於促進華僑與當地社會之文化交流，並加強華僑之團結。會議中，各國代表亦就華僑教育、文化活動等問題交換意見。利修士返港後，將向各界報告此次會議之經過及成就。

香港美術會年展

陳福善

香港美術會年展，自一九四一年創辦以來，已歷十有餘年。其宗旨在於推廣美術，促進藝術家之交流，並提高市民之藝術欣賞水平。此次年展，共展出作品一百餘件，包括繪畫、雕塑、攝影等。作品題材廣泛，既有反映社會現實之作，亦有表現個人情感之作。展覽期間，將有藝術家與市民之交流活動，歡迎各界人士前往參觀。

港美術會會員作品

年展今明續舉行

香港美術會會員作品年展，將於今日及明日繼續舉行。此次展覽，共展出會員作品一百餘件，包括繪畫、雕塑、攝影等。作品題材廣泛，既有反映社會現實之作，亦有表現個人情感之作。展覽期間，將有藝術家與市民之交流活動，歡迎各界人士前往參觀。

港大同教阿羅斯

宴孫寶剛陶蔭承

港大同教阿羅斯，將於今日及明日繼續舉行。此次展覽，共展出會員作品一百餘件，包括繪畫、雕塑、攝影等。作品題材廣泛，既有反映社會現實之作，亦有表現個人情感之作。展覽期間，將有藝術家與市民之交流活動，歡迎各界人士前往參觀。

思義夫音樂協會

舉辦綜合音樂會

思義夫音樂協會，將於今日及明日繼續舉行。此次展覽，共展出會員作品一百餘件，包括繪畫、雕塑、攝影等。作品題材廣泛，既有反映社會現實之作，亦有表現個人情感之作。展覽期間，將有藝術家與市民之交流活動，歡迎各界人士前往參觀。



(容陣團唱合夫義思)

馬教教授談稱

中文在港有實用價值

馬教教授談稱，中文在港有實用價值。他指出，在當前的社會環境下，掌握中文不僅是溝通的需要，也是發展事業的關鍵。他建議學生在學習英文的同時，也要加強中文的學習，以提高自己的競爭力。

尺幅千里，意境深遠

——談梁子言的水墨畫

尺幅千里，意境深遠。梁子言的水墨畫，以其簡潔的線條和深遠的意境著稱。他的作品往往能在有限的空間內，展現出廣闊的天地和深邃的情感。他的畫作不僅具有藝術價值，更是一種精神境界的體現。

香港道教聯合會

籌募會址發通告

香港道教聯合會，為籌募會址，特此發通告。凡我僑胞，如有意捐助者，請將款項匯入指定帳戶。此次籌募活動，旨在為道教聯合會提供一個固定的辦公場所，以利其各項工作的开展。

王羽徐楓初度攜手合作巨片

一夫當關今映優先場

王羽徐楓初度攜手合作巨片，將於今日及明日繼續舉行。此次展覽，共展出會員作品一百餘件，包括繪畫、雕塑、攝影等。作品題材廣泛，既有反映社會現實之作，亦有表現個人情感之作。展覽期間，將有藝術家與市民之交流活動，歡迎各界人士前往參觀。

關當夫一與宏增徐羽王

慰欣到感關當夫一成拍對演導徐

關當夫一與宏增徐羽王，將於今日及明日繼續舉行。此次展覽，共展出會員作品一百餘件，包括繪畫、雕塑、攝影等。作品題材廣泛，既有反映社會現實之作，亦有表現個人情感之作。展覽期間，將有藝術家與市民之交流活動，歡迎各界人士前往參觀。

張徹拍「大名府」卡士驚人

張徹拍「大名府」卡士驚人

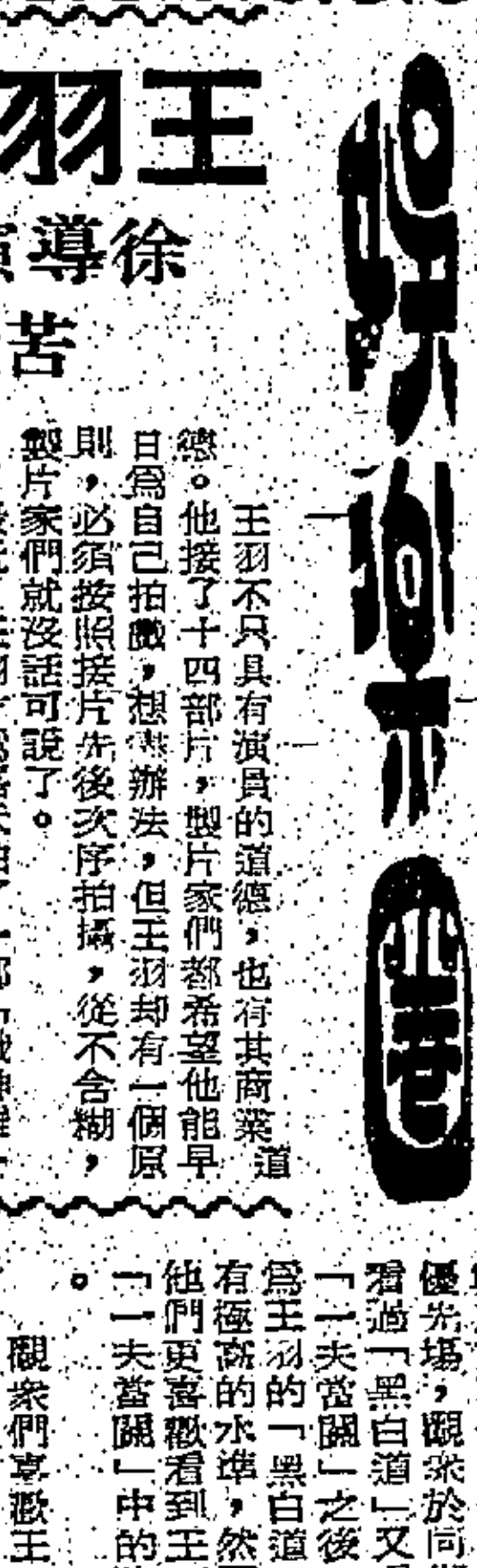
張徹拍「大名府」卡士驚人。此次影片卡士陣容強大，包括多位知名演員。影片將於近日內上映，屆時將為觀眾帶來精彩的視覺享受。



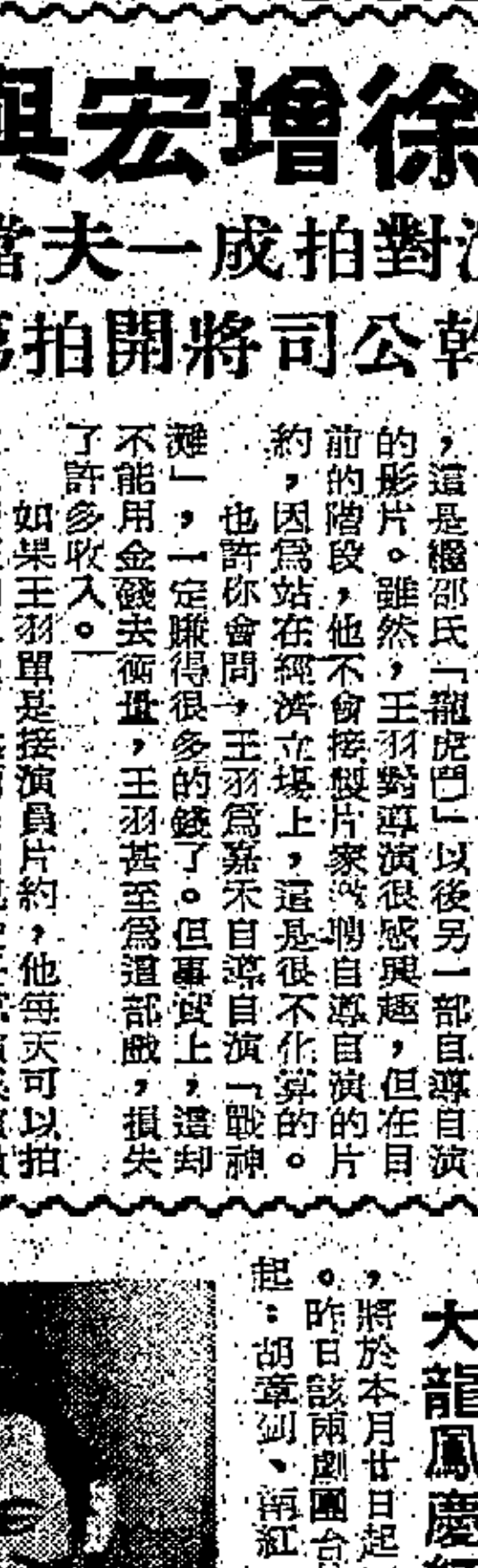
張徹拍「大名府」卡士驚人



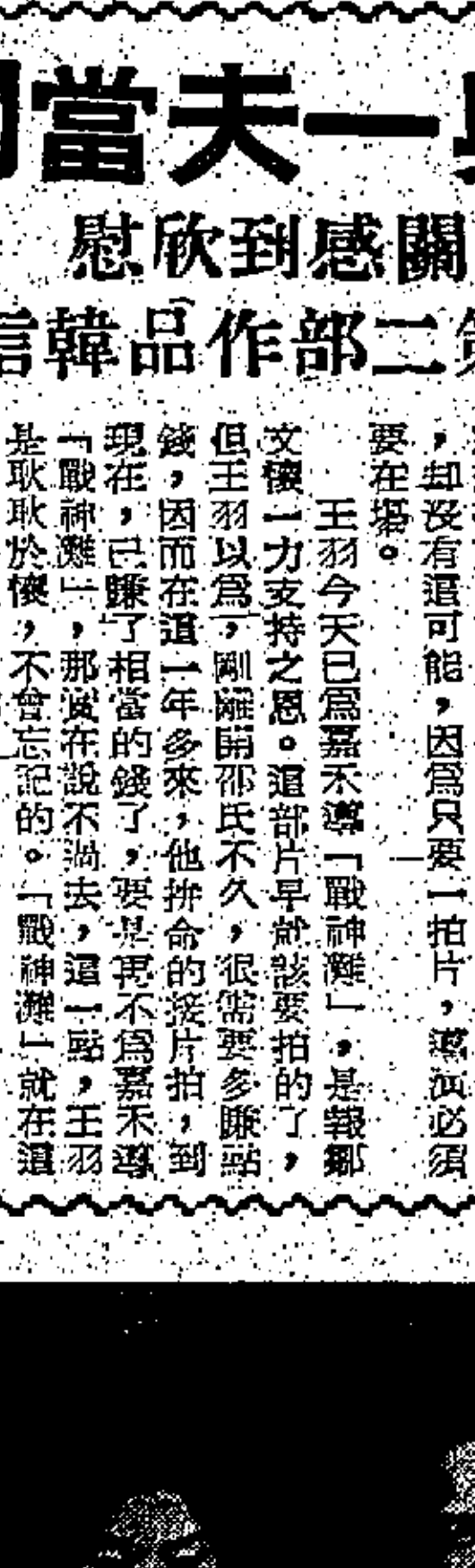
王羽徐楓初度攜手合作巨片



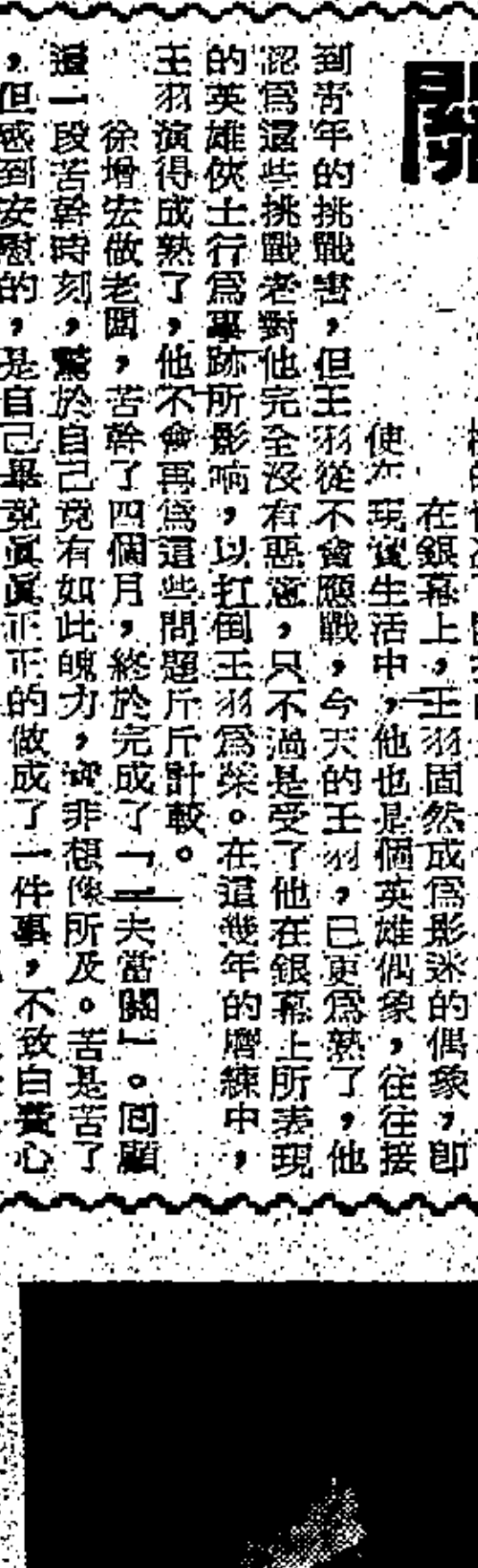
徐增宏與當夫一



徐增宏與當夫一



徐增宏與當夫一



徐增宏與當夫一



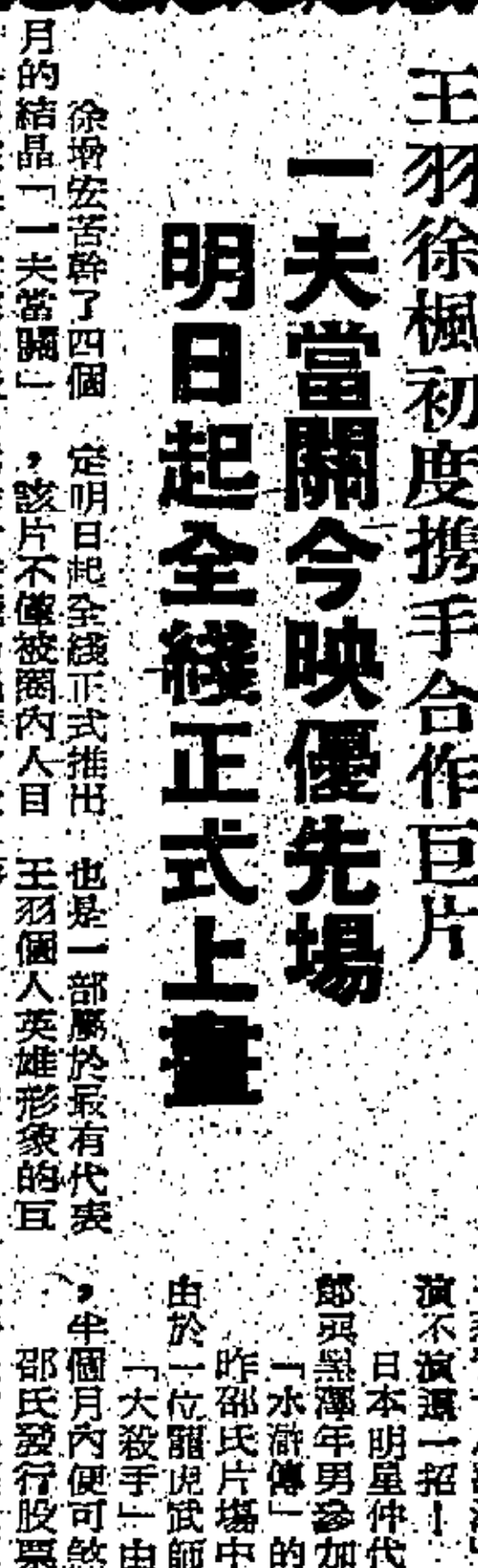
徐增宏與當夫一



徐增宏與當夫一



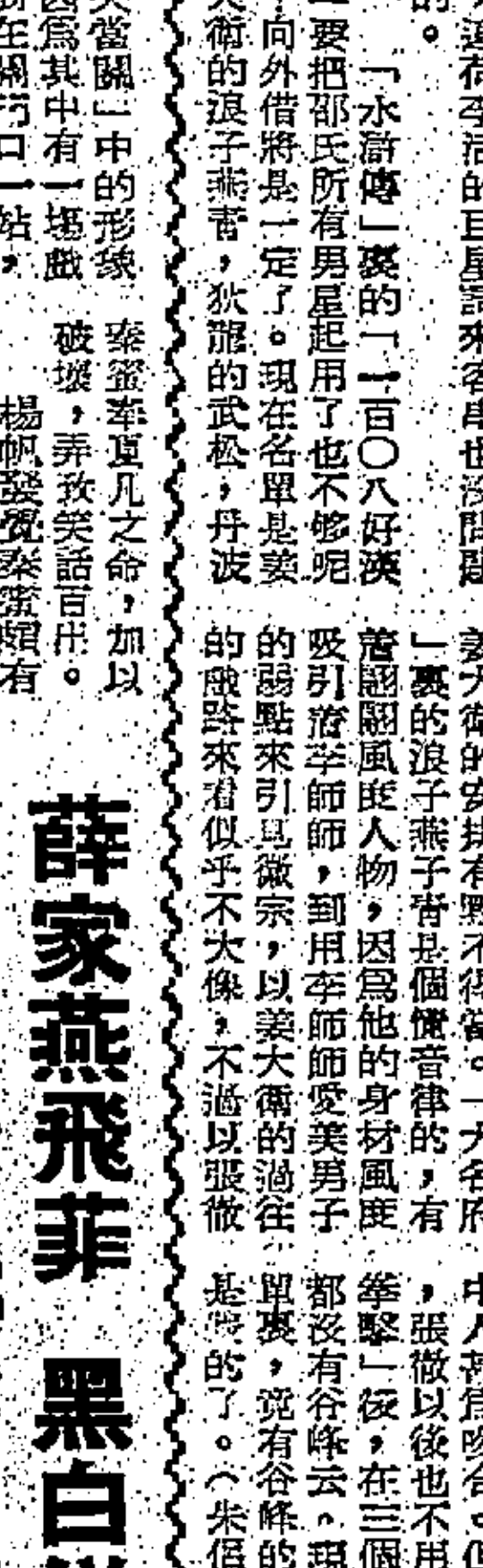
徐增宏與當夫一



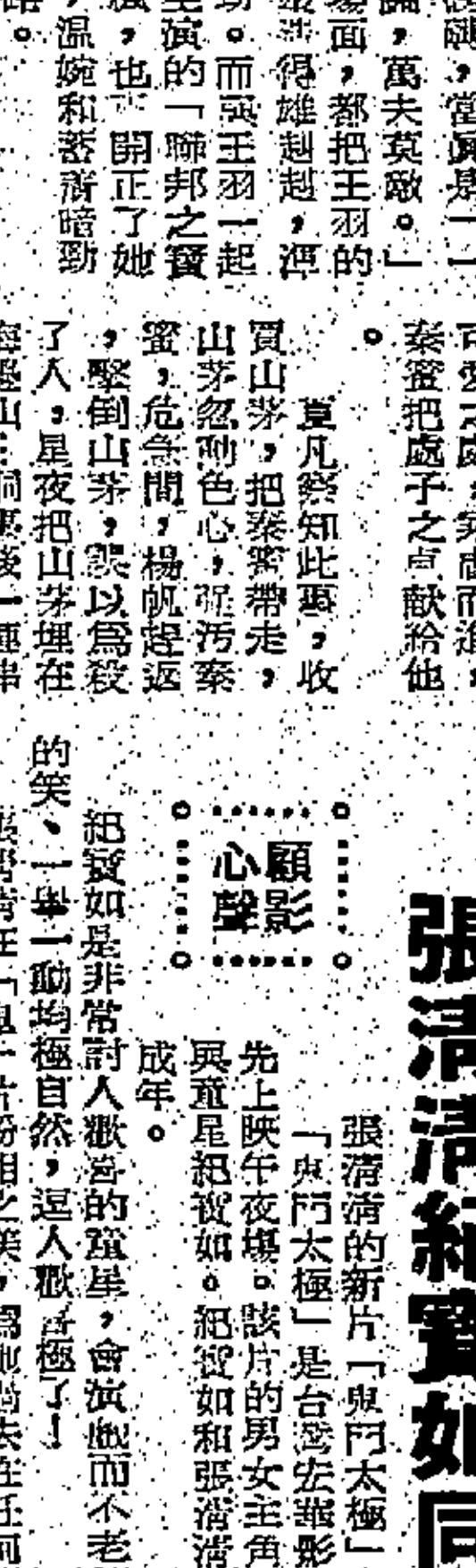
徐增宏與當夫一



徐增宏與當夫一



徐增宏與當夫一



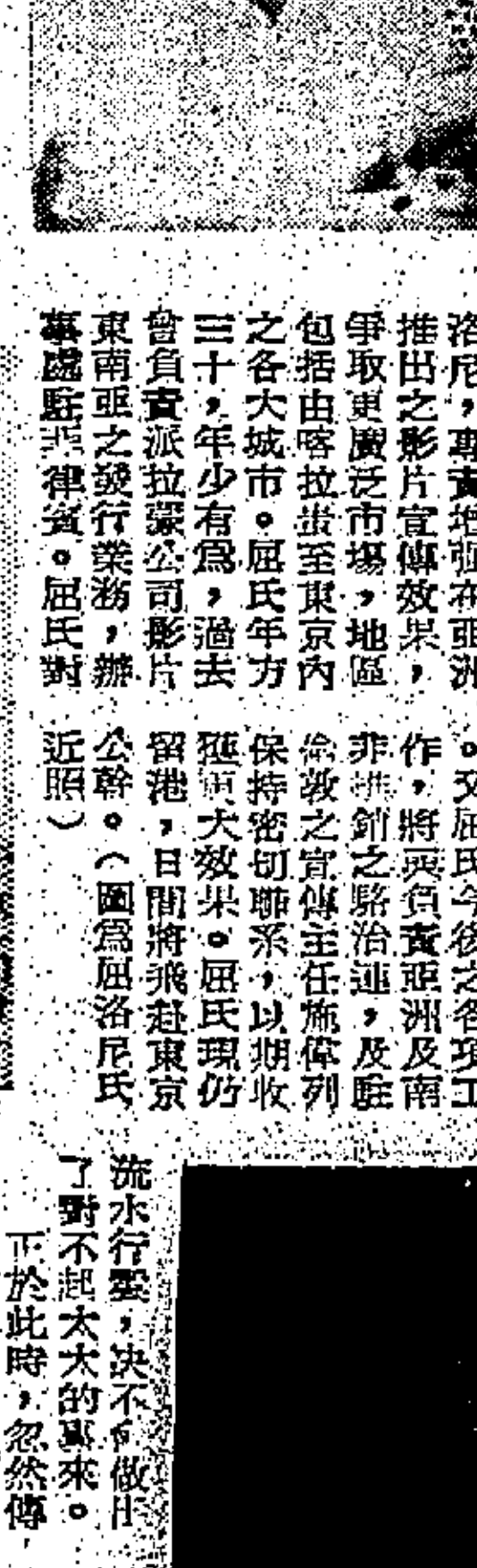
徐增宏與當夫一



徐增宏與當夫一



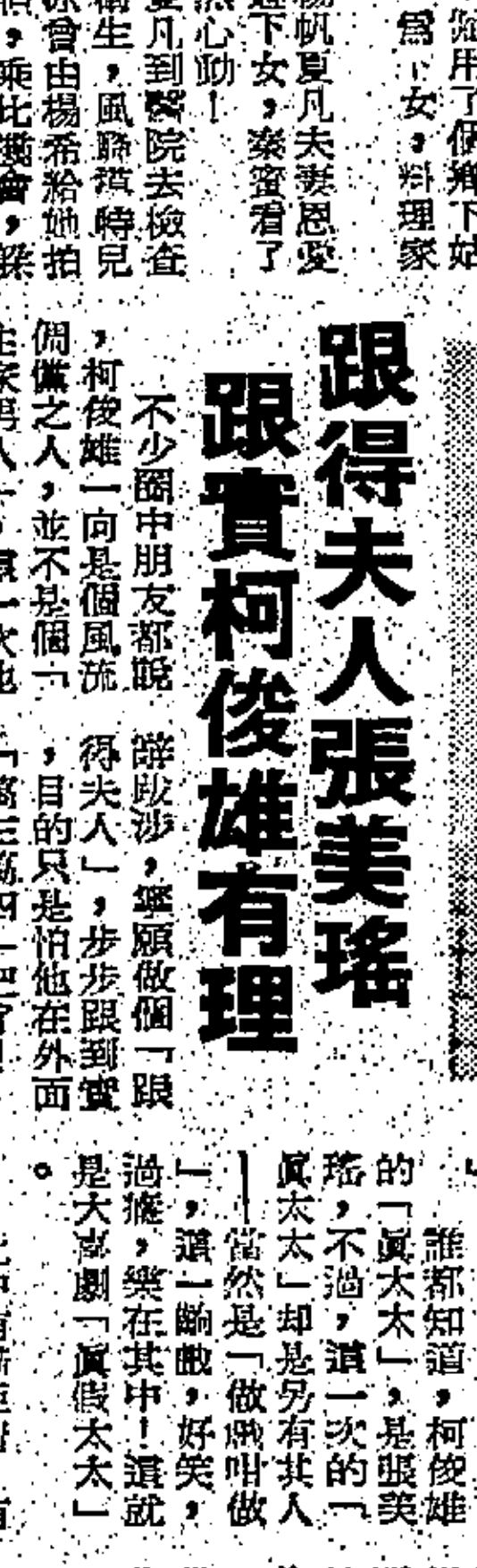
徐增宏與當夫一



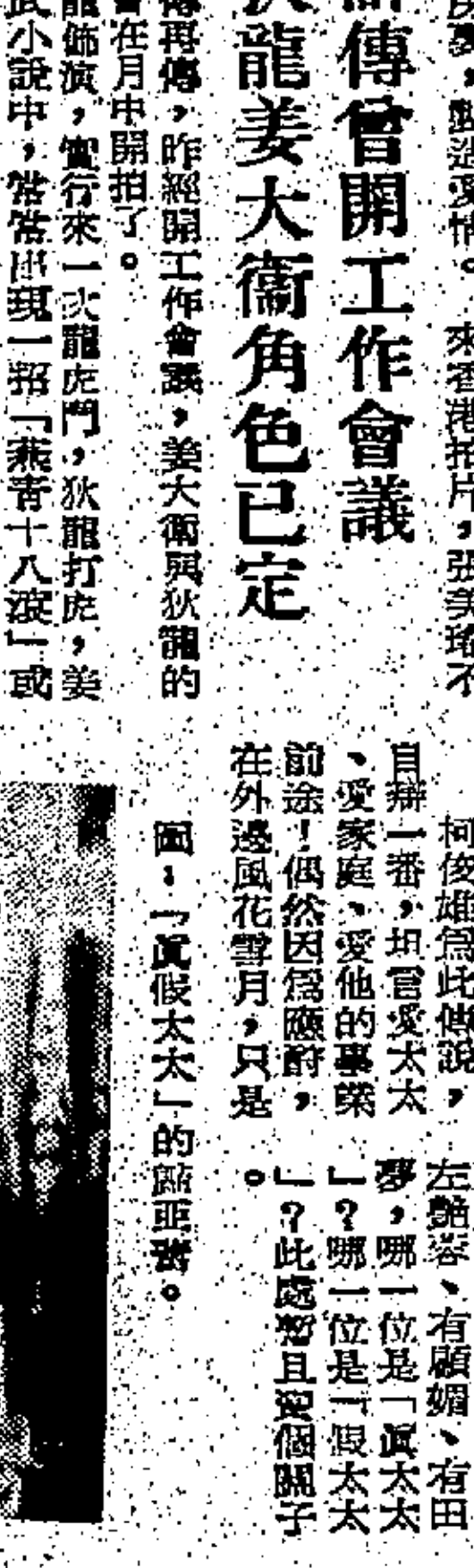
徐增宏與當夫一



徐增宏與當夫一



徐增宏與當夫一



徐增宏與當夫一



徐增宏與當夫一



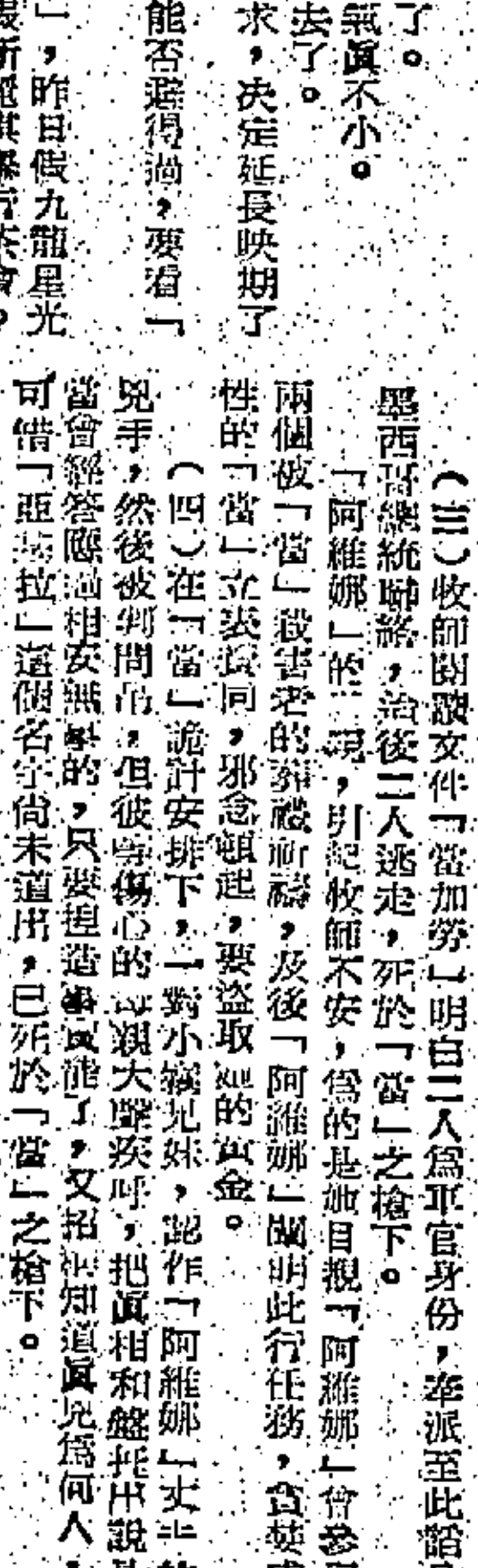
徐增宏與當夫一



徐增宏與當夫一



徐增宏與當夫一



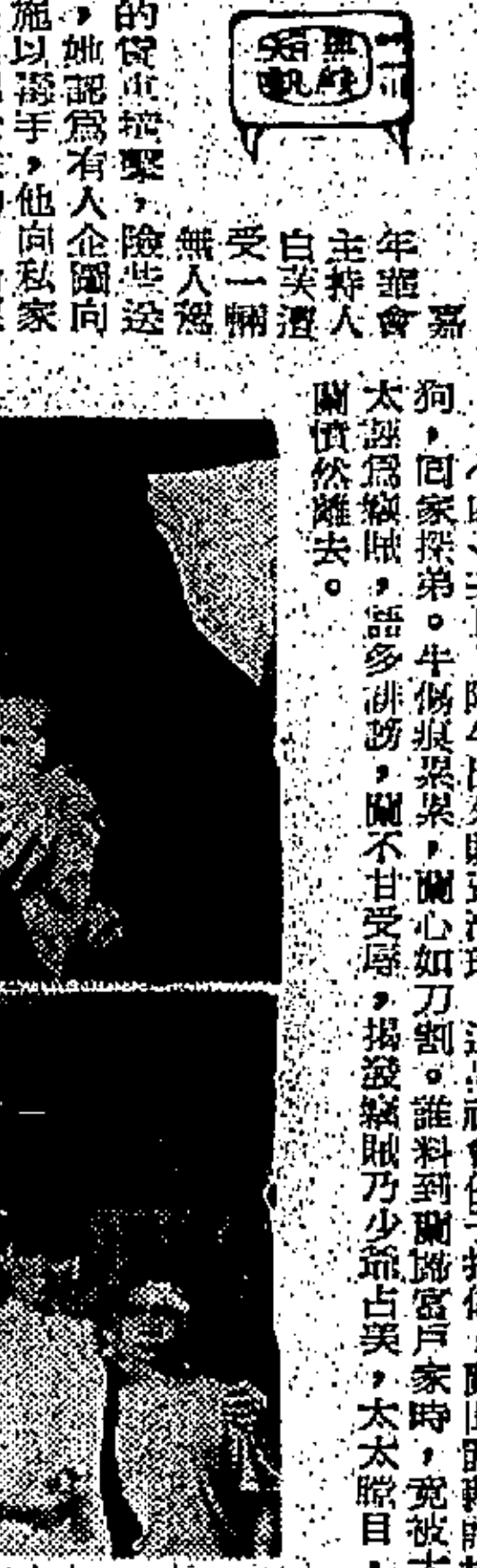
徐增宏與當夫一



徐增宏與當夫一



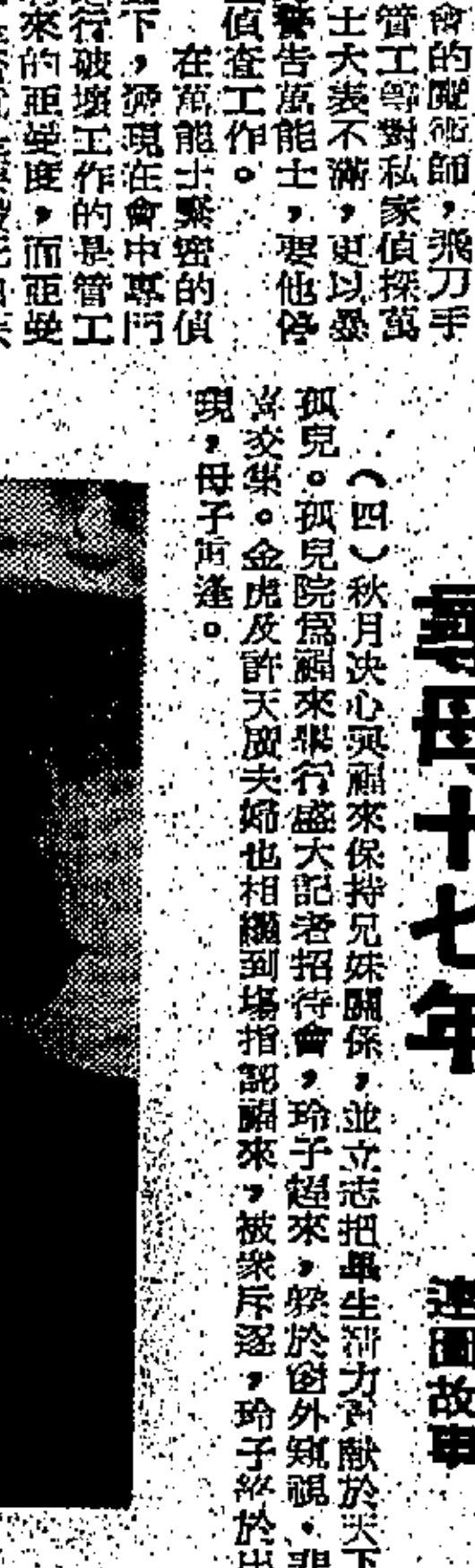
徐增宏與當夫一



徐增宏與當夫一



徐增宏與當夫一



徐增宏與當夫一



徐增宏與當夫一



大澳堤壩被沖毀

理民府撥款修理

【本報訊】大澳堤壩，因受連日大雨沖擊，堤壩中段已告崩潰，海水湧入，農作物受損。理民府已撥款一萬元，交由有關部門負責修理。據悉，該堤壩係於一九六二年興建，原設計可抗禦八呎高浪，現因年久失修，加上連日大雨，致生變故。理民府表示，將盡速撥款，以資修復，並派員前往現場視察，以資策勵。

新界理民府對鄉村建設

採取變通措施

遺囑亦准申建

【本報訊】新界理民府為發展鄉村建設，特採取變通措施，凡屬遺囑繼承人，亦准申建。據悉，理民府為促進鄉村建設，特設「鄉村建設基金」，凡屬該基金之繼承人，均可向理民府申請，以資興建。理民府表示，此項措施，旨在鼓勵繼承人，積極參與鄉村建設，以改善鄉村環境，提高農民生活水平。

新界中學將發展迅速

進推續將展發速迅育教界新

學中建量大

【本報訊】新界中學發展迅速，預計今年將有六十多所中學，計設或建與正中官兩有另。多。倍四增前年十較，餘萬七十達已童學界。據悉，新界中學發展迅速，主要由於政府及社會各界之支持。政府已撥款興建多所中學，並鼓勵社會各界捐資興學。此外，新界中學之發展，亦得益於人口之增加，以及家長對子女教育之重視。

葵涌開始辦公

居民詢問者多石籬新區亦將設

【本報訊】葵涌理民府，已於昨日開始辦公。居民詢問者多，石籬新區亦將設。據悉，葵涌理民府之成立，旨在為居民提供各項服務，並處理居民之投訴。居民對理民府之成立，表示歡迎，並紛紛前往詢問各項事宜。此外，石籬新區亦將設理民府，以方便居民之辦事。

徵用新界民地

當局對補償

估計有規定

【本報訊】當局對徵用新界民地，估計有規定。據悉，當局在徵用民地時，將根據土地之用途，給予不同之補償。補償之標準，將由當局制定，並公佈於眾。當局表示，此項規定，旨在保障農民之利益，並促進土地之合理利用。

八鄉水壩田村

選出新代表

【本報訊】八鄉水壩田村，已選出新代表。據悉，該村代表之選出，旨在代表村民之利益，並參與各項村務之處理。新代表之選出，將有助於改善村務，並提高村民之生活水平。

馬經

老馬主編

【本報訊】馬經，由老馬主編。內容豐富，涵蓋馬術、馬匹、馬場等各項資訊。歡迎讀者訂閱，以獲取最新之馬術資訊。

眾望有一班資格

雪山輪在配搭弱

【本報訊】眾望有一班資格，雪山輪在配搭弱。據悉，雪山輪之配搭，未能達到預期之效果，導致其在比賽中之表現不佳。眾望對其表現，表示不滿，並認為其應加強配搭，以提高競爭力。

龍騰閣術學院

龍騰閣術學院

【本報訊】龍騰閣術學院，提供各項術藝培訓。課程包括武術、舞蹈、音樂等。學院設備完善，師資優良，歡迎報名參加。

週末班馬爭驍驍銀碟

確得留意

場次	第一場	第二場	第三場	第四場	第五場	第六場	第七場	第八場
馬名	紅毛	黑毛	白毛	黃毛	藍毛	綠毛	紫毛	粉毛
號數	101	102	103	104	105	106	107	108
訓練師	張三	李四	王五	趙六	錢七	孫八	周九	吳十

【本報訊】週末班馬爭驍驍銀碟，確得留意。本週末將舉行一場精彩的馬術比賽，屆時將有多匹名駒參加。歡迎廣大觀眾前往觀看，並為支持之馬匹加油助威。



仍屬好學守法

本港學生較諸日本美國學生 仍屬好學守法

胡百全議員昨在同濟中學畢業禮授 憑獎及致詞 指出香港學生與日美 學生異同之處 並謂香港青年學子 非無可戀 祇要品學無缺 畢業離校 後良好出路儘多

（通訊）同濟中學中學畢業禮，昨（廿九）日在該校禮堂舉行，由胡百全議員主持，並授憑獎及致詞。胡氏指出香港學生與日美學生異同之處，並謂香港青年學子非無可戀，祇要品學無缺，畢業離校後良好出路儘多。

胡百全議員昨（廿九）日在同濟中學畢業禮授憑獎及致詞，指出香港學生與日美學生異同之處，並謂香港青年學子非無可戀，祇要品學無缺，畢業離校後良好出路儘多。

不及中五學額之半

本港大學預科班學額數字 近年中五畢業生對升預科之要求 求已不斷提高 增加預科班學額實 為當務之急

（通訊）本港大學預科班學額數字，近年來呈現顯著增長趨勢。據統計，去年預科班學額已達一千二百餘人，較前年增加百分之二十。此種增長，主要由於中五畢業生對升讀預科之要求不斷提高，認為預科為升讀大學之必要階梯。然而，目前預科班學額仍不及中五畢業生總數之半，顯示教育當局在預科班擴充方面尚有不足，增加預科班學額實為當務之急。

小學強迫教育

署理助理教育司楊廣昭 昨在北角循道學校校慶禮典致詞 謂小學教育為個人人生教育之基礎 政府應盡力推行小學教育 實屬一舉兩得 應獲社會各界之支持

署理助理教育司楊廣昭，昨（廿九）日在北角循道學校校慶禮典致詞，謂小學教育為個人人生教育之基礎，政府應盡力推行小學教育，實屬一舉兩得，應獲社會各界之支持。楊氏指出，小學教育不僅能為學生奠定知識基礎，更能培養其良好習慣與公民意識，對社會發展至關重要。政府應加強對小學教育之投入，確保每位兒童都能接受基本教育。

「韓日風光」刊出預告

定本月十四日在本報刊出

（通訊）本報將於本月十四日刊出「韓日風光」預告，內容詳盡，不容錯過。此預告將介紹韓國與日本之文化、歷史及現狀，為讀者提供第一手之資訊。預告內容包括兩國之政治現狀、經濟發展、文化特色及國際關係等，是了解東亞局勢之重要參考。

生舊色一清無已院學育教

心齊此如難已制新新對反 薪支制新照將知已生新學入秋今因

（通訊）教育局昨日召開會議，討論有關教育政策之實施。會議中，教育局官員表示，將致力於清除舊有教育體系之弊端，推行新制，以確保教育質量。然而，部分教師及家長對新制之實施表示擔憂，認為新制可能影響學生之學習進度。教育局表示，將加強與教師及家長之溝通，確保新制之順利實施。

摩理臣山工業學校 招收技藝各科新生

申請表格即日起至本月廿日在該校領取

（通訊）摩理臣山工業學校現正招收技藝各科新生，包括木工、金工、電工等。學校設備完善，師資優良，為學生提供良好之技藝培訓。有意報讀者，請於即日起至本月廿日前往該校領取申請表格。學校將根據學生之興趣及能力，安排其入讀合適之課程。

元培書院 慶祝國慶

姓名	學號	姓名	學號
李國強	一〇一	張國強	二〇一
王國強	三〇一	趙國強	四〇一
劉國強	五〇一	陳國強	六〇一
周國強	七〇一	吳國強	八〇一
鄭國強	九〇一	孫國強	一〇〇一
黃國強	一一〇一	李國強	一二〇一
梁國強	一三〇一	張國強	一四〇一
楊國強	一五〇一	趙國強	一六〇一
陳國強	一七〇一	吳國強	一八〇一
周國強	一九〇一	孫國強	二〇〇一
鄭國強	二一〇一	李國強	二二〇一
黃國強	二三〇一	張國強	二四〇一
梁國強	二五〇一	趙國強	二六〇一
楊國強	二七〇一	吳國強	二八〇一
陳國強	二九〇一	孫國強	三〇〇一
周國強	三一〇一	李國強	三二〇一
鄭國強	三三〇一	張國強	三四〇一
黃國強	三五〇一	趙國強	三六〇一
梁國強	三七〇一	吳國強	三八〇一
楊國強	三九〇一	孫國強	四〇〇一
陳國強	四一〇一	李國強	四二〇一
周國強	四三〇一	張國強	四四〇一
鄭國強	四五〇一	趙國強	四六〇一
黃國強	四七〇一	吳國強	四八〇一
梁國強	四九〇一	孫國強	五〇〇一
楊國強	五一〇一	李國強	五二〇一
陳國強	五三〇一	張國強	五四〇一
周國強	五五〇一	趙國強	五六〇一
鄭國強	五七〇一	吳國強	五八〇一
黃國強	五九〇一	孫國強	六〇〇一
梁國強	六一〇一	李國強	六二〇一
楊國強	六三〇一	張國強	六四〇一
陳國強	六五〇一	趙國強	六六〇一
周國強	六七〇一	吳國強	六八〇一
鄭國強	六九〇一	孫國強	七〇〇一
黃國強	七一〇一	李國強	七二〇一
梁國強	七三〇一	張國強	七四〇一
楊國強	七五〇一	趙國強	七六〇一
陳國強	七七〇一	吳國強	七八〇一
周國強	七九〇一	孫國強	八〇〇一
鄭國強	八一〇一	李國強	八二〇一
黃國強	八三〇一	張國強	八四〇一
梁國強	八五〇一	趙國強	八六〇一
楊國強	八七〇一	吳國強	八八〇一
陳國強	八九〇一	孫國強	九〇〇一
周國強	九一〇一	李國強	九二〇一
鄭國強	九三〇一	張國強	九四〇一
黃國強	九五〇一	趙國強	九六〇一
梁國強	九七〇一	吳國強	九八〇一
楊國強	九九〇一	孫國強	一〇〇〇

銀行業內銀根隨存放款利率減低後趨鬆 拆息跌過五厘關

放多借少使交撥不多，昨分五厘四厘八五，且低叫四厘五，為數年最低。英商放息減半，證實限額與工商貸支。華資銀行十五起亦同樣減半。股票抵押減後足助末季工商週轉。

（本報訊）本港各銀行業內銀根，自前月十五日起，隨存放款利率減低後，趨於鬆動。據悉，各銀行拆息，已由前月之五厘半，降至四厘五，甚至四厘。此項減息，對工商界之資金週轉，將有顯著之助益。此外，各銀行之放款利率，亦隨之調低，以資配合。此舉顯示，銀行業對未來經濟前景持樂觀態度，並希望透過放寬銀根，刺激工商業之發展。

品織棉出輸國英對前底年本 躍活訂洽商英

單訂額大商英入接能不，限有額餘家廠港本但
觀購訂商英，品織棉的運付始開年明，面方一另在但
。趣成映相，望

（本報訊）英國對香港棉織品出口之限制，將於明年一月開始取消。此舉將使英商能自由向香港訂購棉織品，而不受目前之數量限制。英商對此表示歡迎，並認為這將有助於增加英商對香港之貿易往來。香港方面亦表示，取消限制將對本地棉織業產生積極影響，並有助於提升香港之國際貿易地位。

港股市交投轉軟弱 午後價位跌勢明顯

全日開做總值七千八百一十七萬九千九百九十九元，金證成一三三六萬九千九百九十九元。

（本報訊）昨日（十月十二日）香港股市交投轉趨軟弱，午後價位跌勢明顯。全日開盤總值為七千八百一十七萬九千九百九十九元，金證成交額為一三三六萬九千九百九十九元。市場上多隻股票出現回落，投資者情緒較為謹慎。

美首八月進口紡織品增 共達四十億四千萬元碼

台日韓港去銷有不同幅度增加
（本報訊）美國首八個月進口紡織品總值，共達四十億四千萬元碼。其中，來自台灣、日本、韓國及香港的進口額均有不同幅度的增加。此項數據顯示，美國對亞洲紡織品之需求持續強勁，並反映出亞洲紡織業之競爭力日益提升。

最近棉紗市應旺反淡 為歷年末季初罕見

棉織廠接入訂單少所影響
（本報訊）最近棉紗市場呈現反淡之勢，此為歷年末季初罕見之現象。據悉，棉織廠接獲之訂單數量較少，導致市場上棉紗供應量減少。此種情況可能與全球經濟環境及消費者需求變化有關。

月旺入進婚結 好美意生樓酒菜 幾無貴所年今料工

成三加則水薪工
（本報訊）隨著結婚旺季之來臨，各酒樓菜館生意興隆。為了滿足新人的需求，許多酒樓推出了多項優惠套餐，價格相對平實。此舉不僅方便新人籌備婚禮，亦為酒樓帶來了豐厚的收益。

收支呈赤字 後進國家赤字最重

去年世界三分二國家
（本報訊）根據最新數據顯示，去年世界三分之二的國家均呈現收支赤字。其中，後進國家之赤字情況最為嚴重。此種現象反映了全球經濟發展不平衡之現狀，並對國際金融穩定構成了挑戰。

稅加附口入美 機動 撤銷 調整

（本報訊）美國政府決定撤銷對進口貨物之附加稅，並對進口稅率進行調整。此舉旨在簡化進口稅制，降低進口成本，以促進美國之貿易發展。市場對此舉表示歡迎，認為這將有助於提升美國之競爭力。

香港證券交易所股票市價變動統計

股票名稱	收市價	最高價	最低價	開盤價
渣打銀行	100.00	102.00	98.00	101.00
匯豐銀行	95.00	97.00	93.00	96.00
中環銀行	80.00	82.00	78.00	79.00
香港銀行	70.00	72.00	68.00	69.00
渣打證券	120.00	125.00	115.00	122.00
匯豐證券	110.00	115.00	105.00	112.00
中環證券	90.00	95.00	85.00	92.00
香港證券	80.00	85.00	75.00	82.00

每廿股配給一紅股 末期息每股派一元

（本報訊）某公司宣佈，將以每二十股配發一紅股之方式，進行紅利分配。此外，該公司亦宣佈，將派發每股派一元之末期股息。此舉顯示了該公司對股東之回饋，並反映了其良好的財務狀況。

米市交投減少 米市交投減少

（本報訊）昨日米市交投明顯減少，市場上米價趨於穩定。此種情況可能與近期天氣變化及糧食供應充足有關。市場上多隻米價出現小幅波動，但整體趨勢較為平穩。

企堅價雞 穩價鴨谷

（本報訊）昨日雞鴨市場價格穩定，無明顯波動。此種情況反映了市場上供應充足，且消費者需求穩定。市場上多隻雞鴨價格維持在較高水平，顯示了生產者之良好收益。

金屬市場何以一片黯淡？

當每一種金屬似乎都供不應求，價格飛漲，其結果使消費用戶開始盡一切可能使消費降至最低，並圖謀尋找較廉價的代用品。美日經濟不景氣，也是造成金屬價格下降的主要原因。

金屬市場一片黯淡，這並非偶然現象。在過去幾年中，由於美日經濟不景氣，消費用戶開始盡一切可能使消費降至最低，並圖謀尋找較廉價的代用品。美日經濟不景氣，也是造成金屬價格下降的主要原因。

金屬市場一片黯淡，這並非偶然現象。在過去幾年中，由於美日經濟不景氣，消費用戶開始盡一切可能使消費降至最低，並圖謀尋找較廉價的代用品。美日經濟不景氣，也是造成金屬價格下降的主要原因。

華僑經濟

香港銀行納上軌道 仍無中央銀行支持 曹耀在東九龍扶輪社講

（本報訊）九龍扶輪社昨午在東九龍扶輪社舉行年會，由主席曹耀主持，到會者有：香港銀行總經理、各銀行代表、商界代表等。曹耀在會中致詞，強調香港銀行在過去一年中，已納上軌道，但仍無中央銀行支持。他呼籲政府應加強對金融業的支持，以促進香港經濟的發展。

曹耀在會中致詞，強調香港銀行在過去一年中，已納上軌道，但仍無中央銀行支持。他呼籲政府應加強對金融業的支持，以促進香港經濟的發展。

銀行業務陷低潮 但不久即告復甦

本報訊：由於美日經濟不景氣，銀行業務陷入低潮。但隨著經濟的復甦，銀行業務預計不久將告復甦。銀行界人士指出，目前銀行業務面臨諸多困難，但隨著經濟的復甦，銀行業務預計不久將告復甦。

格價品商國美 走勢 使人 趨觀

（本報訊）美國商品價格走勢，使人趨觀。分析人士指出，美國商品價格在過去一段時間內，呈現波動走勢，未來走勢仍不明朗。分析人士指出，美國商品價格在過去一段時間內，呈現波動走勢，未來走勢仍不明朗。

缺乏中央銀行 應予充分支持

（本報訊）缺乏中央銀行，應予充分支持。金融界人士呼籲政府應加強對金融業的支持，以促進香港經濟的發展。金融界人士呼籲政府應加強對金融業的支持，以促進香港經濟的發展。

買家多採觀望 東京股市呆滯

（本報訊）買家多採觀望，東京股市呆滯。東京股市在過去一段時間內，呈現呆滯走勢，買家多採觀望態度。東京股市在過去一段時間內，呈現呆滯走勢，買家多採觀望態度。

遠東證券交易所 股票成交紀錄表

股票名稱	成交數量	成交金額
香港銀行	10000	1000000
渣打銀行	5000	500000
匯豐銀行	3000	300000
德華銀行	2000	200000
橫濱正金	1500	150000
三井物產	1000	100000
日本郵船	800	80000
日本郵船	600	60000
日本郵船	400	40000
日本郵船	200	20000



空運業務破紀錄 處理貨物更小心

小心輕放是國泰航空公司處理貨物的一貫作風。國泰航空公司在過去一段時間內，空運業務破紀錄，處理貨物更小心。國泰航空公司在過去一段時間內，空運業務破紀錄，處理貨物更小心。

國泰航空公司
亞洲經驗最豐富的航空公司

股票名稱	成交數量	成交金額
香港銀行	10000	1000000
渣打銀行	5000	500000
匯豐銀行	3000	300000
德華銀行	2000	200000
橫濱正金	1500	150000
三井物產	1000	100000
日本郵船	800	80000
日本郵船	600	60000
日本郵船	400	40000
日本郵船	200	20000

華僑經濟

英鎊上板賣盤仍多
美鈔市價下降
美電亦跌收市五三二·一二五
港金報升收市三〇九·一二五

香港黃金貿易實況

過去五年每年進口一百萬金由港轉口。澳
門黃金貿易無限限制，但黃金運到澳門後再入
港，在公開市場上買賣。

(本報訊)香港黃金貿易，在過去五年中，每年進口一百萬金，由港轉口。澳門黃金貿易無限限制，但黃金運到澳門後再入港，在公開市場上買賣。

美鈔市價下降

美電亦跌收市五三二·一二五
港金報升收市三〇九·一二五

拆銷商納

多沽糖砂幼古太
飽胃達
較應供糖砂粗但
到運未糖砂粗陸大

投資者多觀望

紐約股市沉靜
成交七百八十萬股

泰食米木材外銷

估稅標準已調整

外銷直迫先進國

港玩具出口激增
首七月逾七億元
共二千二廠員工逾四萬人

開市交投稍有回響

半小時內合共成交二〇四萬股

項目	價格
金價	三〇九·一二五
美鈔	五三二·一二五
英鎊	二·四八
日圓	一六六·五
港幣	二·二五
美金	一·二五
英鎊	二·四八
日圓	一六六·五
港幣	二·二五
美金	一·二五



**每週十二班
運貨飛紐約**

FLYING TIGERS

電話：K-8297351

空運通達全球各地



加拿大宏發證券有限公司

香港德輔道中

加拿大宏發證券有限公司

香港德輔道中



王羽 徐增宏

The Invincible Sword

出生入死 橫掃千軍 搶救忠良 大義凜然

本片在招絕羽王

千萬導演
張徹新作

金雞點半「戰鼓天失」午夜場「封情報百鬼行」

寒風凜厲 擊殺強徒

動作片王

撲飛請早

亞黃倫荷娛翏
金國金敦李活樂翠
塘洲國金敦李活樂翠

今天續映 五場

蕭夜午映加活李荷翠翏
● 觀眾宜不棄兒 ●

街條成先領座賓
比倫與無盛之勢壓

Movie Schedule:

- 12:30: 寒風凜厲 (Cast: 蕭夜, 午映, 加活, 李荷, 翠翏)
- 2:30: 寒風凜厲 (Cast: 蕭夜, 午映, 加活, 李荷, 翠翏)
- 4:30: 寒風凜厲 (Cast: 蕭夜, 午映, 加活, 李荷, 翠翏)
- 6:30: 寒風凜厲 (Cast: 蕭夜, 午映, 加活, 李荷, 翠翏)
- 8:30: 寒風凜厲 (Cast: 蕭夜, 午映, 加活, 李荷, 翠翏)
- 10:30: 寒風凜厲 (Cast: 蕭夜, 午映, 加活, 李荷, 翠翏)

DUEL OF FISTS

拳擊

拳擊

英蘭劉井利
衛大 姜 龍秋
SHAW BROTHERS
SHAW BROTHERS

[illegible]

入口輪船預告

(船名)	(公司)	(日期)	(往來)	(代理)
HOZU MARU	日本郵船	十三	日本	日本郵船
EIKO MARU	日本郵船	十三	日本	日本郵船
YAWA MAU	日本郵船	十三	日本	日本郵船
LONG BEACH	美國郵船	十三	美國	美國郵船
PRES. COOLIDGE	美國郵船	十三	美國	美國郵船
BRUNEL I	英國郵船	十三	英國	英國郵船
SENKAI MARU	日本郵船	十三	日本	日本郵船
MONTANA	美國郵船	十三	美國	美國郵船
TUGELA	美國郵船	十三	美國	美國郵船
DONA MARCELINA	日本郵船	十三	日本	日本郵船
STELLA MAERSK	日本郵船	十三	日本	日本郵船
OCEANIC	美國郵船	十三	美國	美國郵船
BENRACKIE	英國郵船	十三	英國	英國郵船
MINESIMA MARU	日本郵船	十三	日本	日本郵船
OCEANIA MARU	日本郵船	十三	日本	日本郵船
LUTOMERA	美國郵船	十三	美國	美國郵船
STRAAT BALI	美國郵船	十三	美國	美國郵船
STA. MARIA	美國郵船	十三	美國	美國郵船
PROTA TOKYO	美國郵船	十三	美國	美國郵船
HIKONE MARU	日本郵船	十三	日本	日本郵船
NARDANA	美國郵船	十三	美國	美國郵船
USE MARU	日本郵船	十三	日本	日本郵船
KOSEI MARU	日本郵船	十三	日本	日本郵船
EXPORT COMMERCE	美國郵船	十三	美國	美國郵船
EIKO MARU	日本郵船	十三	日本	日本郵船
SHOYO MARU	日本郵船	十三	日本	日本郵船
YUEN CHAU	日本郵船	十三	日本	日本郵船
MITAKA MARU	日本郵船	十三	日本	日本郵船
DAEPORI	美國郵船	十三	美國	美國郵船
FERNMOOR	美國郵船	十三	美國	美國郵船
YAMATAKE MARU	日本郵船	十三	日本	日本郵船
TEVERIA	美國郵船	十三	美國	美國郵船
KASHIMA	日本郵船	十三	日本	日本郵船
ISHINOMARI MARU	日本郵船	十三	日本	日本郵船
SHIKI MARU	日本郵船	十三	日本	日本郵船
BENARMIN	美國郵船	十三	美國	美國郵船
FERNCLIFF	美國郵船	十三	美國	美國郵船
VALENTINE	英國郵船	十三	英國	英國郵船
KOBE MARU 7	日本郵船	十三	日本	日本郵船
KRUNG DHEB	泰國郵船	十三	泰國	泰國郵船
MEIJI MARU	日本郵船	十三	日本	日本郵船
NANSI MARU	日本郵船	十三	日本	日本郵船
NOGAI	美國郵船	十三	美國	美國郵船
LLOYD BAKKE	英國郵船	十三	英國	英國郵船
WANTU	美國郵船	十三	美國	美國郵船
LLOYD BAKKE	英國郵船	十三	英國	英國郵船
NOVHERA	美國郵船	十三	美國	美國郵船
CEYLON MARU	日本郵船	十三	日本	日本郵船
STARRY BOLSHEVIK	蘇聯郵船	十三	蘇聯	蘇聯郵船
GENYO MARU	日本郵船	十三	日本	日本郵船
SHOTOKU MARU	日本郵船	十三	日本	日本郵船
BELLATRIX	美國郵船	十三	美國	美國郵船
PROTESLAUS	美國郵船	十三	美國	美國郵船
SUNNYVILLE	美國郵船	十三	美國	美國郵船
VIRGINIA	美國郵船	十三	美國	美國郵船
TAIPOOSHAN	美國郵船	十三	美國	美國郵船
TREIN MAERSK	日本郵船	十三	日本	日本郵船
WONGPURI	美國郵船	十三	美國	美國郵船
ELPENOR	美國郵船	十三	美國	美國郵船
QUINALLA	美國郵船	十三	美國	美國郵船
BORUSSIA	美國郵船	十三	美國	美國郵船
EASTERN MOON	美國郵船	十三	美國	美國郵船
HUEN	美國郵船	十三	美國	美國郵船
STRAAT FRAZER	美國郵船	十三	美國	美國郵船
AMERICAN MAIL	美國郵船	十三	美國	美國郵船
AMAGI MARU	日本郵船	十三	日本	日本郵船
AMERICAN ASTRONAUT	美國郵船	十三	美國	美國郵船
KEELUNG	美國郵船	十三	美國	美國郵船
KINRYU MARU	日本郵船	十三	日本	日本郵船
PRES. COOLIDGE	美國郵船	十三	美國	美國郵船
GRAND NAVIGATOR	美國郵船	十三	美國	美國郵船
KYOKO MARU	日本郵船	十三	日本	日本郵船
ANCONA	美國郵船	十三	美國	美國郵船
CRYSTAL PALM	美國郵船	十三	美國	美國郵船
KYUSEI MARU	日本郵船	十三	日本	日本郵船
STEENKERK	美國郵船	十三	美國	美國郵船
THEMIS	美國郵船	十三	美國	美國郵船
TIWANGI	美國郵船	十三	美國	美國郵船
TRINIDAD	美國郵船	十三	美國	美國郵船
VISHVA MANGAL	美國郵船	十三	美國	美國郵船
VISHVA SIDDHI	美國郵船	十三	美國	美國郵船
THOMAS MAERSK	日本郵船	十三	日本	日本郵船
BELLATRIX	美國郵船	十三	美國	美國郵船
PRES. COOLIDGE	美國郵船	十三	美國	美國郵船
NAOYA MARU	日本郵船	十三	日本	日本郵船
MAESIMA MARU	日本郵船	十三	日本	日本郵船
MOUNT KAIMON	日本郵船	十三	日本	日本郵船
FLINTSHIRE	美國郵船	十三	美國	美國郵船
KOKO MARU	日本郵船	十三	日本	日本郵船
FABLOVERETT	美國郵船	十三	美國	美國郵船
PHIL MARU	日本郵船	十三	日本	日本郵船
PHOT CHAU	日本郵船	十三	日本	日本郵船
SALLY MAERSK	日本郵船	十三	日本	日本郵船
STRAAT FLORIDA	美國郵船	十三	美國	美國郵船
SKOAN MARU	日本郵船	十三	日本	日本郵船
KYOAI MARU	日本郵船	十三	日本	日本郵船
HEL	美國郵船	十三	美國	美國郵船
EURYMACHUS	美國郵船	十三	美國	美國郵船
PANAMA	美國郵船	十三	美國	美國郵船
HRVATSKA	美國郵船	十三	美國	美國郵船
KOTA RAKYAT	日本郵船	十三	日本	日本郵船
NEW CROZILLA	美國郵船	十三	美國	美國郵船

出口輪船預告

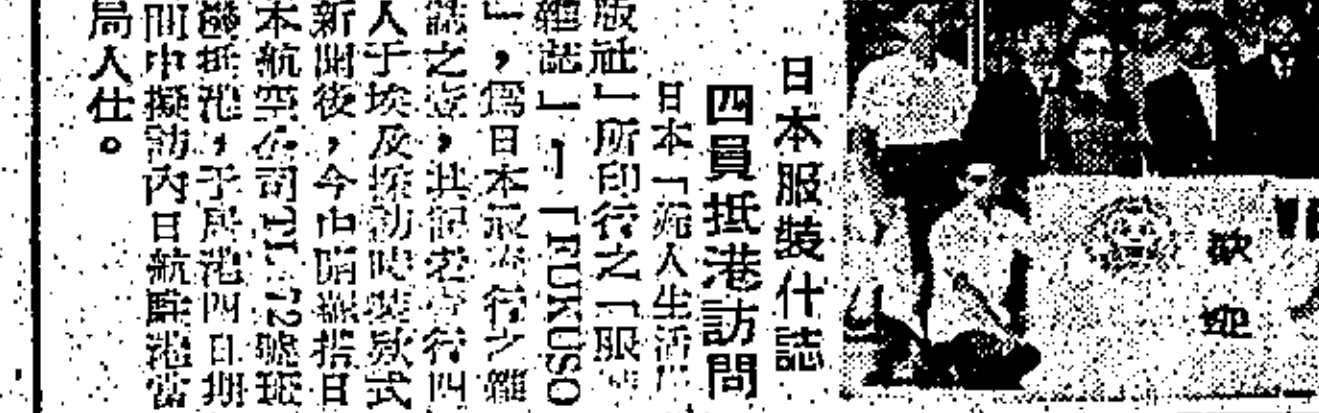
(船名)	(公司)	(日期)	(往來)	(代理)
ASTRID BAKKE	英國郵船	十三	英國	英國郵船
TUGELA	美國郵船	十三	美國	美國郵船
LAOMLON	美國郵船	十三	美國	美國郵船
PROTA TOKYO	美國郵船	十三	美國	美國郵船
SEIKI MARU	日本郵船	十三	日本	日本郵船
PERU MARU	美國郵船	十三	美國	美國郵船
PACSEA	美國郵船	十三	美國	美國郵船
MONTANA	美國郵船	十三	美國	美國郵船
EXPORT COMMERCE	美國郵船	十三	美國	美國郵船
OCEANIC	美國郵船	十三	美國	美國郵船
FERNMOOR	美國郵船	十三	美國	美國郵船
WONOGIRI	美國郵船	十三	美國	美國郵船
FERNCLIFF	美國郵船	十三	美國	美國郵船
AMERICAN ASTRONAUT	美國郵船	十三	美國	美國郵船
AMERICAN MAIL	美國郵船	十三	美國	美國郵船
PRES. COOLIDGE	美國郵船	十三	美國	美國郵船
VISHVA SIDDHI	美國郵船	十三	美國	美國郵船
THOMAS MAERSK	日本郵船	十三	日本	日本郵船
VISHVA MANGAL	美國郵船	十三	美國	美國郵船
PANAMA	美國郵船	十三	美國	美國郵船
JALADHARATI	美國郵船	十三	美國	美國郵船
LUTOMER	美國郵船	十三	美國	美國郵船
EURYMACHUS	美國郵船	十三	美國	美國郵船
AMERICAN LEADER	美國郵船	十三	美國	美國郵船
JALARATNA	美國郵船	十三	美國	美國郵船
STRAAT HOLLAND	美國郵船	十三	美國	美國郵船
PACIFIC TELSTAR	美國郵船	十三	美國	美國郵船
DINNA SKOU	美國郵船	十三	美國	美國郵船
PRES. MENROE	美國郵船	十三	美國	美國郵船
TEMPERANCE	美國郵船	十三	美國	美國郵船
MON SHENG	美國郵船	十三	美國	美國郵船
KENPONG	美國郵船	十三	美國	美國郵船
MEMMON	美國郵船	十三	美國	美國郵船
TAGAYTAY	美國郵船	十三	美國	美國郵船
NICHIBU MARU	日本郵船	十三	日本	日本郵船
RAPIDO	美國郵船	十三	美國	美國郵船
ISE MARU	日本郵船	十三	日本	日本郵船
KOBEI MARU	日本郵船	十三	日本	日本郵船
NORRELLA	美國郵船	十三	美國	美國郵船
QUINALLA	美國郵船	十三	美國	美國郵船
BENRACKIE	英國郵船	十三	英國	英國郵船
PANDU GULF	美國郵船	十三	美國	美國郵船
BELLATRIX	美國郵船	十三	美國	美國郵船
ELPENOR	美國郵船	十三	美國	美國郵船
BORUSSIA	美國郵船	十三	美國	美國郵船
ANCONA	美國郵船	十三	美國	美國郵船
WANTU	美國郵船	十三	美國	美國郵船
CEYLON MARU	日本郵船	十三	日本	日本郵船
FLINTSHIRE	美國郵船	十三	美國	美國郵船
STARRY BOLSHEVIK	蘇聯郵船	十三	蘇聯	蘇聯郵船
SACHSON	美國郵船	十三	美國	美國郵船
MACHAON	美國郵船	十三	美國	美國郵船
TRIANTON	美國郵船	十三	美國	美國郵船
PANDU HEAD	美國郵船	十三	美國	美國郵船
VIRGINIA	美國郵船	十三	美國	美國郵船
CAPRIOLLO	美國郵船	十三	美國	美國郵船
CANBERRA	美國郵船	十三	美國	美國郵船
BENROCH	美國郵船	十三	美國	美國郵船
GLENNALMOND	美國郵船	十三	美國	美國郵船
MILOS	美國郵船	十三	美國	美國郵船
SHANSI	美國郵船	十三	美國	美國郵船
LLOYD BAKKE	英國郵船	十三	英國	英國郵船
WANTU	美國郵船	十三	美國	美國郵船
TIWANGI	美國郵船	十三	美國	美國郵船
HUPH	美國郵船	十三	美國	美國郵船
KWELLIN	美國郵船	十三	美國	美國郵船
ANDROS	美國郵船	十三	美國	美國郵船
ORIANA	美國郵船	十三	美國	美國郵船
OCEANIA MARU	日本郵船	十三	日本	日本郵船
MITAKA MARU	日本郵船	十三	日本	日本郵船
THAI	泰國郵船	十三	泰國	泰國郵船
YUEN CHAU	日本郵船	十三	日本	日本郵船
NOVHERA	美國郵船	十三	美國	美國郵船
ANNETTE MAERSK	日本郵船	十三	日本	日本郵船
KOTA RAKYAT	日本郵船	十三	日本	日本郵船
HAWAII MARU	日本郵船	十三	日本	日本郵船
HUDSON MARU	日本郵船	十三	日本	日本郵船
AMPAL	美國郵船	十三	美國	美國郵船
STAR PROCYON	美國郵船	十三	美國	美國郵船
HUDSON MARU	日本郵船	十三	日本	日本郵船
MONGUAI	美國郵船	十三	美國	美國郵船
HAI ENG	美國郵船	十三	美國	美國郵船
LINA	美國郵船	十三	美國	美國郵船
MANOLOVERETT	美國郵船	十三	美國	美國郵船
PARAGON	美國郵船	十三	美國	美國郵船
MOMICA	美國郵船	十三	美國	美國郵船
SHORYU MARU	日本郵船	十三	日本	日本郵船
KASHIMA	日本郵船	十三	日本	日本郵船
YIN KIM	日本郵船	十三	日本	日本郵船
TAKA MARU	日本郵船	十三	日本	日本郵船
SHOYO MARU	日本郵船	十三	日本	日本郵船
VALENTINE	英國郵船	十三	英國	英國郵船
YI SHANG	美國郵船	十三	美國	美國郵船
ARISA	美國郵船	十三	美國	美國郵船
TAIWAHSHAN	美國郵船	十三	美國	美國郵船
MOUNT ASO	美國郵船	十三	美國	美國郵船
NANSEI MARU	日本郵船	十三	日本	日本郵船
WAN AN	日本郵船	十三	日本	日本郵船
WAN SHIN	日本郵船	十三	日本	日本郵船
VIRGINIA	美國郵船	十三	美國	美國郵船
BRUNEL I	英國郵船	十三	英國	英國郵船
CEYLON MARU	日本郵船	十三	日本	日本郵船
KEELUNG	美國郵船	十三	美國	美國郵船
VIRGINIA	美國郵船	十三	美國	美國郵船
ALPS	美國郵船	十三	美國	美國郵船
AMAGI MARU	日本郵船	十三	日本	日本郵船
SINCERE ORIENT	美國郵船	十三	美國	美國郵船
DONA MARCELINA	日本郵船	十三	日本	日本郵船
MAN ON	美國郵船	十三	美國	美國郵船



吳榮華江露曦
定月底飛雪梨
參加美旅遊協會年會
吳榮華先生及江露曦女士，將於本月底飛往雪梨，參加美國旅遊協會年會。吳先生現任華僑日報社長，江女士現任華僑日報副社長。此行旨在加強與美國旅遊業之聯繫，並推廣華僑旅遊事業。

加強與西方國家通航
蘇聯西德民航談判
雙方達成初步協議
同意開闢莫斯科法蘭克福航線

【本報訊】蘇聯與西德兩國政府，就加強兩國間之航空交通，並開闢莫斯科至法蘭克福之直飛航線，已達成初步協議。此項協議之達成，標誌著蘇聯與西德兩國之航空關係進入了一個新的階段。據悉，該航線將於近期內正式開航，屆時將為兩國間之人員往來及貨物運輸提供極大便利。



國泰航空公司宣佈
調整客機飛行時間
【本報訊】國泰航空公司為配合國際航空運輸之需要，並提高航班之準時率，現宣佈調整其客機之飛行時間。此項調整將涉及多條主要航線，包括香港至台北、香港至上海、香港至新加坡等。乘客在購買機票時，請留意航空公司之最新公告，以確保行程順利。



截郵時間
【本報訊】本報今日之截郵時間已屆滿。凡欲在本報刊登廣告之讀者，請於今日下午四時前將稿件送至本報廣告部。逾期之稿件恕不受理。特此公告。

出口輪船預告

(船名)	(公司)	(日期)	(往來)	(代理)
RIVERBANK	日本郵船	十三	日本	日本郵船
RAW	美國郵船	十三	美國	美國郵船
STRAAT BALI	美國郵船	十三	美國	美國郵船
HIKONE MARU	日本郵船	十三	日本	日本郵船
MAREN MAERSK	日本郵船	十三	日本	日本郵船
HOZU MARU	日本郵船	十三	日本	日本郵船
MISSISSIPPI MARU	美國郵船	十三	美國	美國郵船
KATHERINE	美國郵船	十三	美國	美國郵船

出口輪船預告

(船名)	(公司)	(日期)	(往來)	(代理)
RIVERBANK	日本郵船	十三	日本	日本郵船
RAW	美國郵船	十三	美國	美國郵船
STRAAT BALI	美國郵船	十三	美國	美國郵船
HIKONE MARU	日本郵船	十三	日本	日本郵船
MAREN MAERSK	日本郵船	十三	日本	日本郵船
HOZU MARU	日本郵船	十三	日本	日本郵船
MISSISSIPPI MARU	美國郵船	十三	美國	美國郵船
KATHERINE	美國郵船	十三	美國	美國郵船

往來	船名	日期	時間
香港-上海	萬流輪	十月十七日	下午二時
香港-台灣	台灣輪	十月十四日	下午二時
香港-新加坡	湖北輪	十月十八日	下午二時

往來	船名	日期	時間
香港-上海	萬流輪	十月十七日	下午二時
香港-台灣	台灣輪	十月十四日	下午二時
香港-新加坡	湖北輪	十月十八日	下午二時

日本郵船(香港)有限公司
東京丸 十月十四日開行
伊勢丸 十月十三日開行
熱海丸 十月七日開行
滋賀丸 十一月十二日開行
海陽丸 十月十四日開行
三鷹丸 十月十三日開行
寶瑞丸 十月十三日開行
彌和丸 十月十六日開行
第十石丸 十月十八日開行
若雄丸 十月十八日開行
亞山丸 十月十三日開行
益珍丸 十月廿二日開行
啟明丸 十月二十日開行
第七神丸 十月十四日開行
英光丸 十月十三日開行
勝隆丸 十月十一日開行

[illegible]

華僑日報

分類廣告

本報分類廣告，每行每日收費一元，長期刊登，另有優待。本報地址：新加坡大馬路。電話：二二一五八三。

代郵

由一九七一年八月一日起，凡本報訂閱戶，均可向本報代郵處，領取代郵。本報代郵處，設在新加坡大馬路。電話：二二一五八三。

補習班

本報代辦處，現已開辦多項補習班，包括：小學補習、中學補習、英文補習、會計補習等。歡迎各界人士報名參加。

香港大學

香港大學現正招收一九七一年入學之新生。凡具有中學畢業或同等學力者，均可報考。詳情請向香港大學招生處查詢。

港大預科

香港大學預科課程，現已開辦。該課程旨在為有志升讀香港大學之學生，提供預備性教育。詳情請向香港大學預科課程查詢。

現職教師

本報代辦處，現已聘請多位現職教師，擔任各項補習班之教學工作。歡迎各界人士報名參加。

分類廣告

本報分類廣告，每行每日收費一元，長期刊登，另有優待。本報地址：新加坡大馬路。電話：二二一五八三。

頁一第張七第 日五廿月八年亥辛曆夏 WAH KIU YAT PO

聘請

本報代辦處，現已聘請多位現職教師，擔任各項補習班之教學工作。歡迎各界人士報名參加。

做賬

本報代辦處，現已聘請多位現職教師，擔任各項補習班之教學工作。歡迎各界人士報名參加。

做帳

本報代辦處，現已聘請多位現職教師，擔任各項補習班之教學工作。歡迎各界人士報名參加。

做帳

本報代辦處，現已聘請多位現職教師，擔任各項補習班之教學工作。歡迎各界人士報名參加。

做帳

本報代辦處，現已聘請多位現職教師，擔任各項補習班之教學工作。歡迎各界人士報名參加。

做帳

本報代辦處，現已聘請多位現職教師，擔任各項補習班之教學工作。歡迎各界人士報名參加。

頁一第張七第 日五廿月八年亥辛曆夏 WAH KIU YAT PO

聘請

本報代辦處，現已聘請多位現職教師，擔任各項補習班之教學工作。歡迎各界人士報名參加。

聘請

本報代辦處，現已聘請多位現職教師，擔任各項補習班之教學工作。歡迎各界人士報名參加。

聘請

本報代辦處，現已聘請多位現職教師，擔任各項補習班之教學工作。歡迎各界人士報名參加。

聘請

本報代辦處，現已聘請多位現職教師，擔任各項補習班之教學工作。歡迎各界人士報名參加。

聘請

本報代辦處，現已聘請多位現職教師，擔任各項補習班之教學工作。歡迎各界人士報名參加。

聘請

本報代辦處，現已聘請多位現職教師，擔任各項補習班之教學工作。歡迎各界人士報名參加。

頁一第張七第 日五廿月八年亥辛曆夏 WAH KIU YAT PO

聘請

本報代辦處，現已聘請多位現職教師，擔任各項補習班之教學工作。歡迎各界人士報名參加。

聘請

本報代辦處，現已聘請多位現職教師，擔任各項補習班之教學工作。歡迎各界人士報名參加。

聘請

本報代辦處，現已聘請多位現職教師，擔任各項補習班之教學工作。歡迎各界人士報名參加。

聘請

本報代辦處，現已聘請多位現職教師，擔任各項補習班之教學工作。歡迎各界人士報名參加。

聘請

本報代辦處，現已聘請多位現職教師，擔任各項補習班之教學工作。歡迎各界人士報名參加。

聘請

本報代辦處，現已聘請多位現職教師，擔任各項補習班之教學工作。歡迎各界人士報名參加。

頁一第張七第 日五廿月八年亥辛曆夏 WAH KIU YAT PO

聘請

本報代辦處，現已聘請多位現職教師，擔任各項補習班之教學工作。歡迎各界人士報名參加。

聘請

本報代辦處，現已聘請多位現職教師，擔任各項補習班之教學工作。歡迎各界人士報名參加。

聘請

本報代辦處，現已聘請多位現職教師，擔任各項補習班之教學工作。歡迎各界人士報名參加。

聘請

本報代辦處，現已聘請多位現職教師，擔任各項補習班之教學工作。歡迎各界人士報名參加。

聘請

本報代辦處，現已聘請多位現職教師，擔任各項補習班之教學工作。歡迎各界人士報名參加。

聘請

本報代辦處，現已聘請多位現職教師，擔任各項補習班之教學工作。歡迎各界人士報名參加。

頁一第張七第 日五廿月八年亥辛曆夏 WAH KIU YAT PO

聘請

本報代辦處，現已聘請多位現職教師，擔任各項補習班之教學工作。歡迎各界人士報名參加。

聘請

本報代辦處，現已聘請多位現職教師，擔任各項補習班之教學工作。歡迎各界人士報名參加。

聘請

本報代辦處，現已聘請多位現職教師，擔任各項補習班之教學工作。歡迎各界人士報名參加。

聘請

本報代辦處，現已聘請多位現職教師，擔任各項補習班之教學工作。歡迎各界人士報名參加。

聘請

本報代辦處，現已聘請多位現職教師，擔任各項補習班之教學工作。歡迎各界人士報名參加。

聘請

本報代辦處，現已聘請多位現職教師，擔任各項補習班之教學工作。歡迎各界人士報名參加。

頁一第張七第 日五廿月八年亥辛曆夏 WAH KIU YAT PO

荷蘭東印度公司之成立及

越南如何淪爲法國殖民地

東馬來西亞的

斗湖位於本州東南岸，與印度尼
 亞丹交界，包括本港木材轉運站及華
 九六一年航運一百五十五萬二千餘

寮國之年節令

[illegible]

華僑日報

午場夜

本年度最佳武俠片王

介紹別主翁小林武如寶紀殿可猛突

兩大西片
院錢區港
金龍九區港
國金輝文金皇
寶門翠樂應后
推院謹
薦登以

賞影版佳
宏南郭大
后影俠武新
清清張
作般以優
品佳來影

The Evil Karate

片幕攝色形
招式武術正宗
有獨片本佳

普慶
南華
珠江
南洋
高陞
銀都

映獻重隆天明

長城出品
彩色潤幕
動人一切
故事與衆
巨片不同

即日預售門票

月連星
餘映馬
講同觀
好聲衆

弦心人搖 鮮新事故 強性樂與 高性術藝

領銜主演
鮑起靜
謝瑜
徐佩斯
陳元康
梁小鈞
向紅

合演
江毅
徐力
劉德
黃域
吳佩蓉